73STE JAARGANG No. 9613 WOENSDAG 9 MEI 1956

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. G. Jansen Kantoor: Conscientiesteeg 27 - 29. — Telefoon: Redactie: 23858. Advertenties 23550. Abonnementen en Bezorging 24399 Uitgave: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad, Curaçao.

En Hij werd voor hun ogen opgenomen



BISSCHOP van Rotterdam antwoordt mr. Dirkzwager

Vaticaanse Staat en Katholieke Kerk zijn geheel van elkaar gescheiden

De bisschop van Rotterdam, mgr. M. A. Jansen, heeft geantwoord op het verzoek van mr. A. Dirkzwager, rechter te Rotterdam aan B. en W. om de bisschop op grond van artikel 7 sub 4 van het stemrecht te beroven. Mgr Jansen heeft daartoe juridisch advies ingewonnen bij prof. mr dr J. J. Loeff, rechtskundig adviseur van het R.K. Kerkgenootschap in Nederland.

In dit antwoord gaat men uit van de argumentatie, dat mr Dirkzwager de essentiële fout begaat om de Vaticaanse Staat en de Katholieke Kerk als één geheel te zien. De Vaticaanse Staat en de Katholieke Kerk zijn echter twee verschillende, geheel van elkander gescheiden grootheden. die niets met elkaar uit te staan hebben. Ook het bestuur van Vaticaanstad en dat van de Kerk zijn geheel gescheiden, zowel wat personen aangaat als apparaat. De bisschoppen hebben niets met het bestuur van Vaticaanstad uit te staan en dragen daarvoor ook niet de minste verantwoordelijkheid. Evenmin wordt de bisschoppen ooit iets gevraagd voor zaken betrekking hebbende op het bestuur van Vaticaanstad.

Verder wordt erop gewezen, dat het bisschopsambt een zuiver geestelijke aangelegenheid is in dienst van de Kerk. Wanneer mr Dirkzwager dus verder in zijn bezwaren zegt, dat het „Episcopaat er de laatste tijd meerdere malen blijk van heeft gegeven de voorkeur te schenken aan de Vaticaanse wetgeving en die van de Kerk boven de Nederlandse wet", dan maakt hij dezelfde fout. De bisschoppen zijn onderworpen aan de Kerkelijke wet, niet aan de wetten, die voor Vaticaanstad gelden. Het Kerkelijke wetboek rept geen woord over Vaticaanstad.

Ook uit de geschiedenis zijn geen bewijzen te putten voor de stelling van mr Dirkzwager. Voordat de Pauselijke Staat werd opgeheven, heeft er nooit twijfel over bestaan, dat het bisschoppelijk bestuur der Kerk volkomen los staat van het bestuur van de Kerkelijke Staat. De bisschoppen zijn steeds en overal gezien als vertegenwoordigers van de Kerk. Toen in 1853 in Nederland de hiërarchie werd hersteld, is het argument van mr Dirkzwager ook nimmer gebruikt.

Verder wordt erop gewezen, dat na het herstel van de Vaticaanse staat in 1929 ongeveer acht Nederlandse bisschoppen zijn benoemd, o.a. Kardinaal De Jong. Er is toen nimmer een stem opgegaan om te zeggen, dat deze bisschoppen hun Nederlanderschap verloren zouden hebben. Er is dus geen enkele reden, daar nu plotseling van af te wijken.

Tenslotte wordt erop gewezen, dat er evenmin redenen zijn aan te wijzen, waarom in Nederland de bisschoppen, door de Paus benoemd, toestemming aan de wereldlijke autoriteiten zouden moeten vragen voor de aanvaarding van hun ambt. Dit zou integendeel in strijd zijn met het hier geldende principe van scheiding van Kerk en Staat. De Kerk is vrij om iedereen als hoofd van de Kerk in Nederland aan te wijzen. Het zou onjuist zijn, indien hiervoor toestemming zou worden gevraagd aan de burgerlijke overheid. Dit gebeurt in de protestantse kerkgenootschappen evenmin.

Voorzitter le Kamer wenst Staten van Suriname geluk

's Gravenhage. De voorzitter van de Eerste Kamer, mr Jonkman, heeft namens de Staten-Generaal de Staten van Suriname telegrafisch gelukgewenst ter gelegenheid van de opening der nieuwe zitting. waarbij tevens het negentigjarig bestaan dezer vertegenwoordiging werd herdacht.

KVP feliciteert burgemeester v.d. Laarschot

Willemstad. - Gisteravond heeft het bestuur van de Curacaose KVP het volgende telegram gezonden aan de heer Emiel C. J. M. v. d. Laarschot, die, zoals wij gisteren meldden, benoemd werd tot burgemeester van Lith (Noord-Brabant):

„Bieden U namens Bestuur en leden KVP gelukwensen aan met Uw benoeming welke zojuist uit krantenberichten vernomen.
Morkos Maduro
Voorzitter Secretaris"

De heer Van de Laarschot is, zoals bekend, enige jaren lid geweest van het Hoofdbestuur van de KVP en tevens candidaat bij de laatste Statenverkiezing voor genoemde partij.

Nederl. missionaris vermoord

De provinciaal Overste van de congregatie S.V.D. heeft de familie van pater Coen Becker te Velden bij Venlo ervan in kennis gesteld, dat deze pater op 19 april op het eiland Lomblen bij Flores om het leven is gebracht. Pater Becker had zijn hoofdstatie te Lerek en vertoefde die dag in de bijstatie Matoe Wawer. Hier is hij 's avonds uit de pastorie gelokt en met verscheidene steken van een parang vermoord.

De dader is gearresteerd. Hij is een oud-personeelslid van de hoofdstatie, die daar diefstallen had gepleegd en vermoedelijk uit wraakgevoelens tegenover de missie in het algemeen tot zijn daad gekomen is.

Pater Becker is begraven op het priesterkerkhof in de bisschoppelijke hoofdstatie Larangtoeka. Hij was in 1912 te Velden geboren en vertrok in 1937 naar de missie. Tijdens de oorlog heeft hij drie en een half jaar in Japanse gevangenschap verkeerd. Hij was in 1950 en 1951 met verlof in Nederland.



Gouverneur Struycken speldt hier Dr. van de Stadt het K ruis van Verdienste op de rever. Ook Dr. Allaart, de Commandant van de Colonne Rode Kruis Korps, afd. Curacao, kreeg deze zeer hoge onderscheiding. Achter de Gouverneur is nog juist de heer Herweijer, lid van het Centraal Comité van het Rode Kruis, afd. Curacao, zichtbaar.

CURAÇAO viert Wereld Rode Kruisdag met uitreiking van belangrijke onderscheidingen

Willemstad. — De viering van de Wereld Rode Kruis dag op Curacao kreeg gisteravond een bizondere omlijsting door de uitreiking van enkele hoge onderscheidingen aan leden van het „Nederlandsche Roode Kruis", afd. Curacao, door Z. Exc. Gouverneur Struycken in het Cultuur Centrum. Twee verdienstelijke artsen, nl. Dr. van de Stadt en Dr. Allaart kregen het Kruis van Verdienste, een der hoogste onderscheidingen van het „Nederlandsche Roode Kruis", op de borst gespeld. Verder werd ook zuster Horneman, van het Rode Kruis, afd. Tuberculose Bestrijding, die gedurende twintig jaar als enquetrice werkzaam is op Curacao, onderscheiden, evenals Luitenant M. Selhorst en Sergt. Irma Ines.

Mej. Irma Ines is het eerste Curacaose (Antilliaanse) meisje dat de medaille voor tien jaar Trouwe Dienst in ontvangst heeft mogen nemen. Haar liefde voor het Rode Kruis was zo groot dat zij in het St. Elisabeth Gasthuis ging werken en daar het diploma verplegen behaalde. Zij is thans de rechterhand van Zuster Rogeria, van de Mannen Afdeling en heeft een leidende positie.

Toen Gouverneur Struycken gisteravond omstreeks kwart voor negen in het Cultuur Centrum arriveerde, nam de heer J. Herweijer namens het Centraal Comité het woord. Spreker verzocht de Gouverneur namens het Centraal Comité en als ere-voorzitter de onderscheidingen uit te reiken, waaraan deze gaarne gevolg gaf.

Vervolgens reikte hij de „Trouwe Dienst"-medailles uit, waarna door Dr. van de Stadt aan een aantal donors de Landsteiner-penning werd overhandigd.

Er werd nu een korte pauze gehouden: Tjodoor en Wanita gaven daarna een voorstelling, die bizonder in de smaak van de aanwezigen viel. Onder de belangstellenden waren Hoofdcommissaris van 't Hof, Commissaris Botterweg, Inspecteur Taconis, leden van het Bestuur e.a. Het toneelgezelschap van het Rode Kruis moest een hartelijk applaus in ontvangst nemen.

Een kort filmpje getitel „De mislukte picnic", handelend over het Rode Kruis en een opwekking voor steun bevattend, was het sluitstuk van deze avond. Ondanks de niet grote belangstelling is deze avond een waardige viering geworden van de Wereld Rode Kruis-dag, die gisteren overal ter wereld werd gevierd.

(Zie ook pag. 3)

Antilliaans Verbond van Werknemers Verenigingen ontvangt dankschrijven van Koningin.

Willemstad. - Van het secretariaat van het Koninklijk Huis ontving het bestuur van het Antilliaans Verbond van Werknemersverenigingen 'n schrijven, waarin H.M. Haar particulier secretaris, W. J. Baron van Heekeren-van Molencatten opdracht gaf Haar vriendelijke dank over te brengen aan de Antilliaanse werknemers voor de gelukwensen aan Haar gericht ter gelegenheid van Haar verjaardag.

De Confederatie vervult deze plicht met genoegen namens alle werknemers van het Antilliaans grondgebied, door deze ter kennis te brengen van eenieder.

Vrijwilligers bij Korps Mariniers

Willemstad. — Naar wij vernemen zijn reeds een aantal Antillianen naar de Marinierskazerne te Suffisant gegaan om zich daar aan te melden voor de vrijwillige dienstneming bij het Korps Mariniers in de Nederlandse Antillen. Een aantal vrijwilligers werden bereids ingeschreven.

Marinier tijdens oefeningen in Boca van Spaanse Water verdronken

Willemstad. — Hedenochtend plm 7.30 uur is bij een oefening aan de Boca van het Spaanse Water door een noodlottig ongeval een der deelnemende Mariniers om het leven gekomen. Bij het overzwemmen van de Boca is het slachtoffer met een been verward geraakt in een touw, bevestigd aan de samengebundelde bepakking die zwemmend voortgeduwd moest worden. Onder normale omstandigheden blijft deze bundel drijven. Door een nog onopgehelderde oorzaak is de bundel echter gezonken en heeft het slachtoffer mee naar beneden getrokken.

Enkele Mariniers, die naast hem zwommen, hebben getracht de bundel boven water te houden, doch dit is hen ongelukkigerwijze niet mogen gelukken.

De politie was kort na het ongeval ter plaatse en is met het door de mijnmaatschappij ter beschikking gestelde materieel begonnen met dreggen, geassisteerd door rubberboten van de Mariniers, die onmiddellijk werden aangevoerd. De heer Cappi Lenderink werd direkt gewaarschuwd en arriveerde eveneens kort na het ongeval ter plaatse. Na ongeveer een half uur zoeken is het slachtoffer door de heer Lenderink boven gebracht. De ongelukkige werd onmiddellijk naar het St. Elisabeth Gasthuis vervoerd, alwaar nog getracht is met kunstmatige ademhaling de levensgeesten op te wekken, hetgeen niet gelukte.

Uit een door de fiscaal bij de Zeekrijgsraad, die eveneens na het ongeval ter plaatse verscheen, ingesteld onderzoek is komen vast te staan, dat het ongeluk uitsluitend moet worden toegeschreven aan een ongelukkige samenloop van omstandigheden.

De Chef Staf van de Kon. Marine, Kolonel Bientjes, deelde mede de naam van het slachtoffer nog niet te kunnen bekend maken.

Antilliaanse delegatie naar Venezuela

Willemstad. - Hedenmiddag vertrekt de Antilliaanse delegatie naar Venezuela. Een grote schare Venezolanen zal de delegatie uitgeleide doen, waarbij een toespraak zal worden gehouden. Er zal ongetwijfeld veel belangstelling zijn voor deze „goodwill"-reis. De delegatie bestaat uit Min.-President Jonckheer, Minister van Financiën Yrausquin, Statenvoorzitter Isa en secretaris J. de Vries.

Als adviseur zal Gezaghebber M. P. Gorsira de reis meemaken. Morgen wordt de delegatie door President Marcos Perez Jimenez in Palacio Miraflores ontvangen. Ook Consul Generaal Regulo Fermin Bermudez maakt deze reis mee.

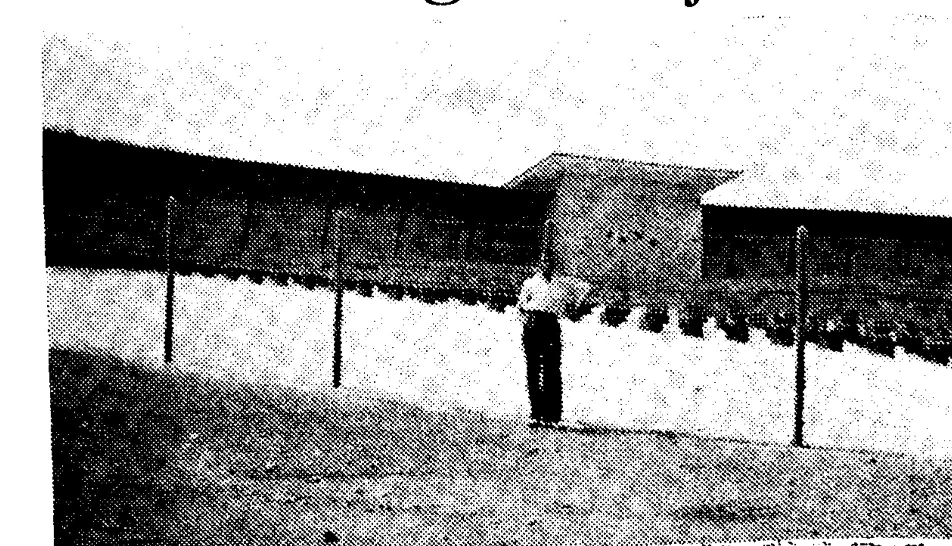
Wilde niet uit gaan

Willemstad. — Gisteravond werd er gemeld dat achter het Suffisant-Kamp een vechtpartij aan de gang was. Het bleek, dat de vrouw I. W. niet met de man N. S. uit wilde gaan waardoor de man zo kwaad werd, dat hij de vrouw een schop tegen haar buik gaf. De vrouw echter, ook niet mis, stak de man met een zakmesje in de bovenarm. De politie wist de vechtersbazen tot rust te manen.

Ademde dranklucht uit

Willemstad. — Gisteravond werd geconstateerd, dat een vracht truck het verkeer van de brug ophield. Bij onderzoek bleek dat de chauffeur van de vrachttruck ingeslapen was en dranklucht uitademde. Voor alle veiligheid werd de truck aan de wacht gezet en kon de man de wagen komen halen toen hij nuchter was.

Suffisanttheater bestaat vandaag tien jaar



Een gedeelte van het openlucht Suffisant-theater, dat aan 2000 personen een zitplaats biedt. Het gebouwtje met het uit-stekende dak is de projectiekamer.

Suffisantdorp. — Vandaag bestaat het Suffisanttheater tien jaren. De eerste film die bij de openingsavond werd vertoond was: „That Night With You". Duizenden hebben in dit theater gedurende de afgelopen tien jaren uren van aangename verpozing doorgebracht. Verschillende buitenlandse artisten hebben in dit theater op het podium hun kunnen gedemonstreerd, en ook amateurs uit de Suffisantdorpgemeenschap zijn hier succesvol voor het voetlicht getreden. Sint Nicolaas-feesten en kerkdiensten hebben in dit theater plaats gehad.

Natuurlijk past het dat wij onze gelukwensen aanbieden, in de eerste plaats aan de heren R. en P. Terborg, film-operateurs, die avond op avond present zijn om de projectie-apparaten in beweging te brengen. Verder de kaartverkopers en suppoosten, t.w. de heren Lewis, Lovelle, Haddaway, Grep, Samuels, Rock, Rosales, Tel, Dos Santos, Frans, and last but not least, de mannen van de afdeling Bedrijfspolitie, die mede helpen om de orde in dit theater te handhaven. In het bijzonder feliciteren wij de CPIM en CSM-werknemers met het tweede lustrum van hun theater.

Mogelijk zal het derde lustrum gevierd kunnen worden met het nieuwste op filmgebied, n.l. de „Cinemascope". De CPIM, die op sociaal en cultureel terrein het beste van het beste aan haar grote groep werknemers tracht te geven, zal met deze wens van haar werknemers en gezinsgenoten in deze zeker gaarne rekening houden.

's Heren Hemelvaart

Veertig dagen na Christus' Verrijzenis — gedurende welke tijd Hij herhaaldelijk aan Zijn leerlingen verscheen en met hen sprak over het Koninkrijk Gods — „werd Hij voor hun ogen opgenomen, en een wolk onttrok Hem aan hun blikken". Zo verhaalt het boek der Handelingen (1.9) de gebeurtenis, die de christelijke vroomheid van dan af herdenkt als 's-Heren Hemelvaart.

Dit heengaan van de Heer, deze terugkeer tot de Vader, van Wie Hij is uitgegaan en „aan Wiens rechterhand Hij voortaan weer in alle eeuwigheid Zijn plaats zal hebben" al biddend overwegend, komt de theologie tot de conclusie, dat St. Lucas' voorstelling van zaken niet te verstaan is als een eerst nu — veertig dagen na de Verrijzenis — gerealiseerde hereniging met de Vader, maar veeleer als de zichtbare afsluiting van Christus' Verlossingswerk op aarde, dat Hij vanuit de hemel zal voortzetten tot aan het einde der dagen. „Ik zal U niet als wezen achterlaten; Ik kom tot U terug.... Want Ik leef, en ook gij zult leven. Op die dag zult gij erkennen, dat Ik in Mijn Vader ben, en gij in Mij en Ik in U" (Jo. 14.18).

Christus' Hemelvaart hoort onafscheidelijk bij Zijn Verrijzenis. Zijn opstanding uit de dood is niet de terugkeer tot hetzelfde aardse leven, dat Hij, sinds Zijn geboorte uit de Maagd Maria, onder de mensen had geleid, maar een direct hernemen van Zijn hemels bestaan, oneindig ver boven de stoffelijke dimensies van tijd en ruimte uit. Daarom ligt ook, vanaf het eerste moment der Verrijzenis, Zijn omgang met apostelen en leerlingen tijdens de verschillende verschijningen, op een totaal ander plan dan voorheen. Zijn leven in de menselijke natuur met al de daaraan eigene gebondenheid aan de stof heeft opgehouden te bestaan en is vervangen door een verheerlijkte menselijkheid, geheel en al doordrongen van de hemelse glorie, die de Verlosser bij de Vader bezat eer de wereld bestond (Jo. 17.5). In Zijn hogepriesterlijk gebed, vlak voor Zijn lijden, vraagt Christus dan ook aan Zijn Vader Hem, als teken van de door God bekrachtigde voleinding Zijner Verlossingstaak, te verheerlijken door Hem weer op te nemen in het eeuwige, goddelijke samenzijn.

Het zichtbare afscheid op Hemelvaartsdag echter mogen wij dan ook zien als een tegemoetkoming aan onze menselijke natuur, die, vóór de komst van de H. Geest, — getuige de vraag der leerlingen onmiddellijk vóór 's-Heren heengaan: „Zult Gij in deze tijd het Koninkrijk voor Israël weer herstellen?" (Hand. 1.6) — nog niet in staat is de geestelijke en universele aard van Jezus' zending te bevroeden. Toch ligt hier niet de hoofdbetekenis van dit zinnelijk waarneembaar gebeuren. Wat wij gewoon zijn te verstaan onder Christus' „opstijgen-ten-hemel" bewerkt niet om zo te zeggen een „situatie-wijziging" voor de Verlosser — Hij leeft immers reeds vanaf Paasmorgen met Zijn verheerlijkte menselijkheid in de hemelse glorie — maar wel een totale ommekeer in ons bestaan op aarde. Op het heengaan van de Heer volgt onmiddellijk wat dr F. Thijssen in een voortreffelijke beschouwing over dit goddelijk mysterie noemt de „penumatisering van de schepping door het uitstorten van de Geest over alls vlees". Christus' Hemelvaart is het begin van de taak der Kerk, de „opbouw van Zijn Lichaam" (Eph. 4.12) om allen en alles „in de eenheid des geloofs" — de kosmos niet uitgezonderd (Rom. 8.21) — reeds hier op aarde, zij het op onvolmaakte en gesluierde wijze, te doen delen in Zijn hemelse glorie. „De heerlijkheid, die Gij, Vader, aan Mij gegeven hebt, heb Ik ook aan hen gegeven" (Jo. 17.22). Op mysterievolle, pneumatische wijze doet Christus Zijn belofte gestand, altijd bij ons te blijven — „Gij in Mij en Ik in U" (Jo. 14.20) — terwijl wij, het nieuwe Israël, de Kerk, ons als levende stenen moeten laten opbouwen tot een geestelijke tempel, (1 Petr. 2.5), waarvan de hoeksteen — Christus — heel het gebouw bijeenhoudt (Eph. 2,21). Dit alles in de blijde verwachting der uiteindelijke voltooiing bij Jezus' wederkomst.

Zo wordt het heengaan van de Heer, dat spoedig bekroond zal worden door de zendinig van de H. Geest en Zijn wederkomst in het vooruitzicht stelt, de basis voor de christelijke hoop. Uit die hoop leeft dan ook de Kerk, die zich „op weg" weet naar de uiteindelijke en definitieve vereniging met haar Heer, maar tevens diep ervan overtuigd is, reeds nu altijd en overal te mogen steunen op Zijn mystieke aanwezigheid, waardoor zij nooit als „verweesd' aan zichzelf overgelaten blijft. In Zijn Woord en Sacramenten aanbidden wij Zijn toegezegde presentie, terwijl wij ons bestuur weten door een hiërarchische priesterschap, dat aan Hem ontstaan en werking dankt.

Christus' Hemelvaart verandert zodoende de totale bestaanswijze van het mensdom. Ruimtelijke en tijdelijke categorieën zijn enkel een beletsel voor het zuivere zicht op Gods plannen voor Zijn koninkrijk op aarde. In geloof, hoop en liefde moeten wij daar ver boven uitstijgen om tot het mysterievol verboeden te geraken van hun

(Vervolg naar pag. 5)

Morgen, op Hemelvaartsdag, zal onze krant niet verschijnen.

De Directie

SUFFISANTDORP gaat Fatimafeest vieren met nachtmis in stadion

GROOTSE bedetocht van Pietermaai naar Suffisant

Suffisantdorp. — De Parochie van Suffisantdorp en omgeving maakt zich op voor het vieren van het Feest van haar Beschermster en Patroonheilige Onze Lieve Vrouw van Fatima, welk feest al van het allereerste begin weerklank heeft gevonden tot ver buiten de parochiegrenzen en welhaast een feest genoemd mag worden, waarin heel Katholiek Curaçao geïnteresseerd is en waaraan ook door zeer velen van buiten de parochie metterdaad wordt deelgenomen.

Openluchtmis in de nacht

De grote dag is 13 mei as. de 38e verjaardag van de datum van de **eerste verschijning** van O.L. Vrouw in Fatima. Door de toevallige omstandigheid dat Fatimadag dit jaar valt op een zondag, heeft het feest een geheel ander programma en een geheel andere gedaante gekregen dan in voorgaande jaren. Bestond in voorbije jaren het hoogtepunt der viering in een lof des avonds gevolgd door een processie, nu is er als hoogtepunt een **Plechtige H. Mis midden in de nacht.**

Met de hoge toestemming van Mgr A. v.d. Veen Zeppenfeldt zal er in de nacht van zaterdag 12 op zondag 13 mei een plechtige H. Mis worden gecelebreerd om één (1) uur in de morgen; en wel in de openlucht, in het Stadion van Suffisantdorp. Dit laatste is mogelijk dank zij de welwillende medewerking van de C.P.I.M., die het stadion daarvoor afstaat en tevens alle hulp biedt bij het opbouwen van een passend altaar.

Deze plechtige H. Mis in het holst van de nacht is het centrale punt der feestviering.

Pelgrimstocht en Processie

Daar gaat evenwel aan vooraf een pelgrimstocht van de stad naar Suffisant. Om tien (10) uur zaterdagavond verzamelen zich de pelgrims bij de kerk van Pietermaai en beginnen dan een kwartier later ongeveer hun bedetocht te voet naar Suffisant.

Het beginpunt van deze tocht is niet zonder reden gekozen. De Pietermaaikerk is de kerk van O.L. Vrouw, Koningin van de Rozenkrans; en in Fatima heeft de Vrouwe, die verscheen, zich genoemd de Vrouwe van de Rozenkrans. Na aankomst van de pelgrims bij de Fatimakerk vormt zich een processie met kaarsen om het Beeld van O.L. Vrouw naar het Stadion te begeleiden. In het Stadion heeft dan de Plechtige Hoogmis plaats, waaronder de H. Communie wordt uitgereikt. Na afloop trekt de processie met het beeld terug naar de kerk.

Als in Fatima zelf

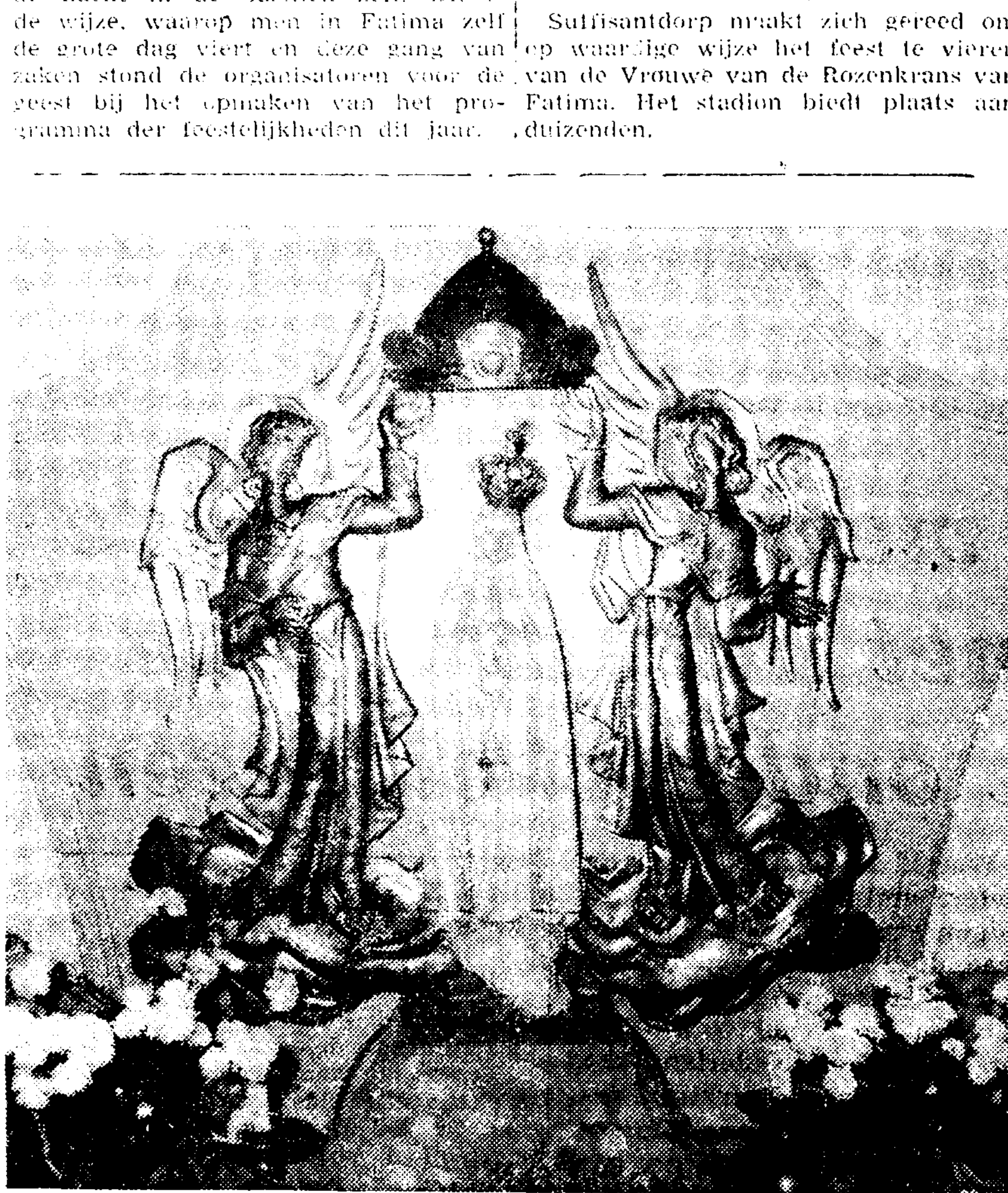
O.L. Vrouw is in Fatima, Portugal, verschenen zes maal achtereen vanaf mei tot en met oktober telkens op de 13e van de maand, telkens op het middaguur. Maar vreemd genoeg schenkt men in Fatima zelf geen aandacht aan dit middaguur en begint de feestviering op de vooravond en gaat door in de nacht van de 12e op de 13e. Omstreeks 10 uur des avonds is er op het immense plein, dat zich uitstrekt vóór de Basiliek een kaarsenprocessie met het beeld van O.L. Vrouw. Van 12 tot 1 uur in de nacht is er dan openbare aanbidding voor het uitgestelde Sacrament, welke aanbidding wordt voorgezet gedurende de rest van de nacht in de basiliek zelf. Dit is de wijze, waarop men in Fatima zelf de grote dag viert en deze gang van zaken stond de organisatoren voor de geest bij het opmaken van het programma der feestelijkheden dit jaar.

De vrome bedetocht

Daar kwam evenwel nog een andere overweging bij.

Al sinds enkele jaren is het een gebruik geworden, dat pelgrims naar de Fatimakerk trekken op de 13e van iedere maand. Tijdens de gewone maanden van het jaar is het aantal niet bijzonder groot, maar daar zijn altijd een dertig tot veertig mensen, die de tocht van Pietermaai naar Suffisant te voet afleggen in de morgenuren. Dit aantal pelgrims groeit evenwel op de datum van de eerste en van de laatste verschijning, resp. op 13 mei en 13 oktober. Op laatstgenoemde datum was de Fatimakerk het vorig jaar lang niet groot genoeg om alle bedevaartgangers een plaats te bieden. Hetgeen grote verwachtingen doet koesteren voor de nacht van zaterdag op zondag.

Suffisantdorp maakt zich gereed om op waardige wijze het feest te vieren van de Vrouwe van de Rozenkrans van Fatima. Het stadion biedt plaats aan duizenden.



De kerk van Santa Familia is een mooi Maria-altaar rijker geworden. Kunstig koper-werk van de edelsmeden Gebr. Rosmalen te Utrecht omlijst de centrale figuur van het beeld van Fatima. De engelfiguren, die de kroon boven de beeltenis der Moeder Maagd vasthouden, zijn in bas relief, terwijl het voetstuk is vervaardigd uit stenen, die van Fatima afkomstig zijn. Een zeer fraai altaar-stuk, dat niet zal nalaten in deze mei-maand en speciaal op het feest van Maria van Fatima as. zondag de devotie der gelovigen op te wekken.

Wie is de gelukkige ?

nr	19554	ƒ 600.—
1e	19555	„ 36.000.—
nr	19556	„ 600.—

(ARUBA)

nr	7194	ƒ 480.—
2e	7195	„ 12.000.—
nr	7196	„ 180.—

nr	5401	ƒ 360.—
3e	5402	„ 6.000.—
nr	5403	„ 360.—

(CURACAO)

PRIJZEN VAN ƒ 600.—: nr 7988 — 7568 — 12564 — 18880 — 20888 — 21161.

PRIJZEN VAN ƒ 300.—: nr 286 — 2726 — 6350 — 8273 — 9310 — 9704 — 10645 — 22649 — 23720 — 24288.

PRIJZEN VAN ƒ 150.—: nr. 285 — 1525 — 1553 — 2210 — 2316 — 2855 — 2954 — 3017 — 3028 — 3139 — 3260 — 3367 — 4120 — 4303 — 4694 — 4672 — 5554 — 5598 — 5696 — 5917 — 6995 — 7338 — 7828 — 8248 — 8292 — 8327 — 8470 — 8646 — 8669 — 9279 — 9580 — 9622 9908 — 10317 — 10413 — 10836 — 11655 — 11709 — 12015 — 12054 — 12870 — 13050 — 13264 — 13605 — 14638 — 14693 — 14909 — 15208 — 15248 — 15273 — 15715 — 15732 — 16790 — 17226 — 17247 — 17330 — 17601 — 18010 — 18054 — 18477 — 19397 — 19759 — 19768 — 20166 — 20429 — 20692 — 21489 — 21755 — 22994 — 23800 — 23931 — 24242 — 24582 — 24852 — 24860.

Asiento volleyball-tournooi

Willemstad. — De wedstrijden van het volleybal-toernooi van Asiento werden gisteravond voortgezet op de drie banen op het tennisveld te Negropont. De wedstrijden hadden weer een sportief verloop en het goed opgekomen publiek heeft wederom kunnen genieten van enige goed gespeelde wedstrijden. En hier zijn de resultaten:

MLD 3 — POC 2—1; MKS — Maccabi 2—1; Chinese Club — Asiento 2 2—0; MKS — Chinese Club 2—0; POC — Asiento 2 2—1; MLD 3 — Maccabi 0—2; POC — Maccabi 0—2; MLD 3 — Chinese Club 1—2; MKS — Asiento 2 2—1.

Binnenkort eerste opvoering van: „Es ta un famia"

Willemstad. - Op 16 en 17 mei a.s. zal de Toneelgroep „Mascarada" in het Sint Tarcisius-clubgebouw naast de H. Familie-Kerk de première geven van het toneelstuk „Es ta un famia", geschreven door een Curacaose, met name mej. Idis Walle.

Het toneelstuk geeft een uitbeelding van een Curacaos gezin.

De regie ligt in handen van de heer Gilberto Doran, die hiermee voor het voetlicht treedt als regisseur.

Onder de spelers tellen we o.a. de schrijfster, zelf een uitstekend toneelspeelster, genoemde heer Doran en Luis Rubio (beiden zijn opgetreden in „Ami Dokter, Lubida").

Op Soto zal op 20 Mei daarna een voorstelling gegeven worden, terwijl het in de bedoeling ligt ook op Barber en andere plaatsen indien mogelijk opvoeringen te houden.

Hof van Justitie in speciale zitting bijeen

Hartelijke en waarderende woorden aan adres afscheidnemende President ARIENS

Willemstad. — Een belangrijke periode in het leven van de President van het Hof, Mr. W. H. Ariens werd gistermorgen afgesloten toen tijdens een speciale zitting van het Hof van Justitie afscheid van de vertrekkende President werd genomen. Deze zitting werd bijgewoond door Mr. F. E. J. van der Valk, P. G. Hooghoudt van het Kabinet van de Gouverneur, de Procureur Generaal, het Openbaar Ministerie, Hoofdcommissaris van 't Hof en Commissaris Botterweg, Commandeur A. van Karnebeek en Overste Rikkers, en vele advocaten en andere personen uit onze gemeenschap, waaronder vertegenwoordigers van de Stichting Reclassering. Toen President Ariens de speciale zitting had geopend, las griffier C. Sprockel het Koninklijk Besluit, waarbij Mr. Ariens van zijn taak wordt ontheven, voor en nam rechter Povel als eerste spreker het woord.

Mr. Povel maakte gewag van het werk dat door Mr. Ariens werd verzet vanaf het moment, dat deze op Curaçao aankwam en hier ontdekte dat men een grote achterstand had in te halen. Mr. Ariens bracht verder een kaartsysteem van de Antilliaanse jurisprudentie tot stand.

Mr. J. A. J. Ellis, de P.G., richtte eveneens waarderende woorden tot de scheidende Mr. Ariëns. Hij beklemtoonde dat hetgeen Mr. Ariëns heeft verricht voor de Antillen van buitengewoon grote betekenis is. De naam Ariëns zal hier niet spoedig vergeten worden.

Namens de Vereniging van Praktizijns richtte Mr. Jessurun Cardoze zich vervolgens tot de heer Ariëns. Deze zeide o.m.:

„Ik houd van de rechter, die mij, als ik spreek, in de ogen ziet".

Deze woorden schreef **Piero Calamandrei**, onze Italiaanse confrère, in zijn bekende geestige boek: „Lof der Rechters", neer., zo begon Mr. Jessurun Cardoze.

„En wij, zijn confrères, zeggen hem dit volmondig na.

Voor ons advocaten waart gij, Mr. Ariëns, altijd het levende beeld van deze gespannen luisterende Rechter. Uw — als het ware — tastbare interesse verhoogde het genoegen voor ons om het woord van uw hof te voeren en wij verlieten de zitting steeds met het bevredigend gevoel, dat onze stem niet was als die van een roepende in de woestijn.

Wanneer gij aanstonds onze Antillen vaarwel hebt gezegd, zal bij ons zeker dit beeld als een dankbare herinnering blijven leven", zo sprak Mr. Cardoze o.a.

Mr. Ariëns dankte, diep onder de indruk, voor de gesproken woorden van de heren Povel, Ellis en Jessurun Cardozo.

„Nog een enkele terugblik op deze 5 jaren moge ik mij veroorleven", zo vervolgde Mr. Ariëns. „Het stemt mij tot voldoening, dat niet alleen in de rechtspraak zelf, maar ook op aangrenzend gebied verbetering kon worden bereikt: gezinsvoogdij op Curaçao en Aruba, de verwezenlijking van de voorwaardelijke invrijheidstelling. Daarnaast is verblijden de in bedrijfstelling van een Jeugdafdeling Huis van Bewaring Aruba, en dat, naar het zich laat aanzien, het oude plan voor een nieuwe gevangenis nu toch binnen afzienbare tijd verwezenlijkt zal worden, terwijl het G.O.G. voor jongens aanmerkelijk wordt uitgebreid. Waar dit alles gedaan is en wordt in het belang van de beteugeling van criminaliteit en bederf van de **manlijke** jeugd, is het des te schrijnender te moeten vaststellen, dat het bekende plan voor een G.O.G. voor meisjes het na bijna 5 jaren nog niet verder gebracht heeft dan tot wat het van meet-af geweest is: een stuk papier. Het is hier niet de plaats, op deze aangelegenheid nader in te gaan, ik moet echter constateren dat het ontbreken van iedere mogelijkheid tot heropvoeding van ernstig verwaarloosde meisjes het Hof met grote zorg vervult.

Andere desiderata zijn de inwerkingtreding van de bepaling in het Wetboek van Strafrecht t.a.v. psychopathen en de plaatsing in een landswerkinrichting tenslotte de tot standkoming van een nieuwe Rechtsbijstandsverordening, voor al hetgeen aan de Regering voorstellen zijn gedaan en ontwerpen aangeboden.

Wanneer ik tenslotte mijn indruk mag geven omtrent de rechtsbedeling in de Nederlandse Antillen, dan stel ik voorop, vooreerst,

dat een typisch verschil met de rechtspraak in Nederland is het geheel onvoldoende aanwezig zijn van geschoold personeel op de griffies, hetgeen enerzijds te wijten is aan **onvoldoende vóóropleiding,** anderzijds aan de vele personeelsmutaties: blijkt een bepaalde functionaris goed te zijn, dan 10 tegen 1 dat hij binnen afzienbare tijd naar een andere functie, c.q. zelfs een politieke, overgaat. Is dit, met het oog op de behoefte aan goede krachten ook op ander gebied dan dat der rechtspraak, te begrijpen, aan een goede gang van zaken in de rechtspraak doet het ernstig afbreuk.

Op het belang van **continuïteit** in het werk der griffies moge ik bij deze nog eens de aandacht vestigen.

In de twee plaats valt het op, hoeveel moeilijker het hier dan in Nederland is, de rechterlijke onafhankelijkheid te bewaren. Rechterlijke onafhankelijkheid is een beginsel van democratie, en democratie is de vrucht van een geestesverhouding. Wat te dien aanzien in Nederland bereikt werd in de loop van eeuwen, kan hier niet in enkele jaren worden verwezenlijkt, maar inmiddels bestaat hier de toestand, dat in deze kleine, nauw opeen levende gemeenschap t.a.v. de uitspraken des rechters te weinig afstand wordt genomen. Er bestaat nog wel eens de neiging, ook in overheidskringen, om de rechter — en dit geldt dan vooral voor de rechter in eerste aanleg, die immers steeds één alleenrechtsprekend rechter is — erop aan te kijken, omdat de uitspraak zus en niet zo uitviel; en ook zijn pogingen bekend van recht-zoekenden om vóór de uitspraak de rechter gunstig voor hem te stemmen.

Gelukkig zijn mij geen gevallen bekend, waarin deze bedreigingen van de onafhankelijkheid enigerlei resultaat hadden; maar in het belang ener goede rechtspraak door volkomen onaantastbare rechters is het dringend gewenst, dat een ieder, die met rechtsbedeling te maken heeft, zich voor ogen houdt dat de rechterlijke onafhankelijkheid de sluitsteen is van elk goed geordend democratisch bestel.

Dat een goede honorering van het rechtersambt een eerste eis is voor de waarborging dier onafhankelijkheid, behoeft wel geen nader betoog.

Tenslotte is er een belangrijk **gunstig** verschil met de Nederlandse rechtspraak: het gaat hier zoveel **vlotter.**

Indien geen tussenvonnis gewezen wordt, wordt in civiele zaken in twee instanties recht gedaan binnen een termijn van 6 tot 8 maanden, een tempo, dat in Nederland in de verste verte niet bereikt wordt. Dit is te verklaren door verschillende omstandigheden:

1. de verheugende vlotheid van concluderen door de praktizijns;
2. de in dit kleine gebiedsdeel mogelijke, even doeltreffende als eenvoudige procedure, waarin vragen van competentie vrijwel niet voorkomen, exceptieve weren tot de uitzonderingen behoren, en het instituut van één alleenrechtsprekend rechter in eerste aanleg een soepele procesvoering bevordert;
3. de omstandigheid, dat ingevolge art. 280 C.B.Rv. het Hof de zaak in hoger beroep „zonder vorm van proces" afdoet, waaraan dat rechtscollege de bevoegdheid ontleent tot een vrijere

(Vervolg naar pagina 6.)



De laatste zitting die door President Ariens werd geleid was de afscheidszitting. Hier een overzicht van de genodigden, de groene tafel en de leden van de rechterlijke macht.

EPISODE-VON TIRPITZ, het einde van een maritieme illusie

Duitsland en de heerschappij ter zee

Met een hartstochtelijk, bijna mystiek verlangen streefde Duitsland sedert de liberale revolutie van 1848 naar het bezit van een eigen vloot, die een tastbaar symbool zou moeten zijn van de nieuwe wereldmacht van het Duitse Rijk. Alleen in de tijd van Bismarck, wiens voorkeur uitging naar verbintenissen op het vasteland, scheen dit verlangen uiterlijk weinig te bezitten, maar na de val van de reus van Friedrichsruh in 1890 eist het maritieme denken zijn recht weer op. Al spoedig werd dit denken belichaamd in de figuur van admiraal Alfred von Tirpitz.

Sedert het einde van de Eerste Wereldoorlog heeft men, zowel in Duitsland als daarbuiten, in toenemende mate Von Tirpitz beschouwd als een van de hoofdschuldigen aan het uitbreken van de oorlog, omdat hij door zijn voortdurend hameren op vlootbouw Engeland geprikkeld en tegen Duitsland in het harnas gejaagd zou hebben. Deze opvatting is echter, volgens een pas verschenen, op nieuw materiaal gebaseerde studie van prof. Walther Hubatsch 1), in zijn algemeenheid onjuist. Von Tirpitz, die van 1897 tot 1916 staatssecretaris van Marine was, heeft de politiek steeds gezien in het licht van de „risico-gedachte": Duitsland moest een vloot hebben van een dergelijke omvang en kracht, dat een oorlog tegen Duitsland voor andere mogendheden, met name voor Engeland, een groot risico zou betekenen. Een evenaring van de Britse vloot heeft Von Tirpitz nooit voor ogen gezweefd. De ideale verhouding van slagschepen achtte hij 3 voor Engeland tegen 2 voor Duitsland. Deze verhouding 3:2 werd inderdaad in 1914 bereikt, maar het is onhoudbaar te beweren, dat Engeland door de Duitse vlootbouw in het Geallieerde kamp werd gedreven of dat de Duitse slagvloot voor Engeland een motief tot de oorlog was. De Britse allianties met Japan in 1902, met Frankrijk in 1904 en met Rusland in 1907 hielden geen enkel verband met de Duitse vlootbouw. Trouwens, Engeland toonde in die jaren meer vrees voor een Duitse hegemonie te land dan ter zee. Dat de sterke expansie van de Duitse vloot onder Von Tirpitz Engeland anderzijds wel geprikkeld en verontrust heeft, is uiteraard begrijpelijk.

Het merkwaardige is, dat de admiraal deze ongekende uitbreiding van de vloot heeft kunnen doordrijven tegen de wil van de Rijkskanselier en van het Ministerie van Buitenlandse Zaken. De oorzaak hiervan was, dat Von Tirpitz, een krachtige en dynamische persoonlijkheid, zijn veel zwakkere superieuren boven het hoofd groeide en domineerde. Von Tirpitz, die vast overtuigd was van het militaire primaat in het staatkundig leven, meende dat de door de voorzichtige Rijkskanselier Von Bethmann Hollweg gevoerde politiek op een desillusie moest uitlopen en dat Duitsland alleen uit zijn isolement kon worden verlost door een krachtige bewapening, die uiteindelijk Engeland meer geneigd zou moeten maken om met Duitsland tot een compromis te komen. In het kritieke jaar 1912 kwam echter, ondanks de nieuwe Duitse vlootnovelle, geen verbetering tot stand in de verhouding met Engeland.

Zo liep de Duitse buitenlandse politiek na 1908 in feite achter de vlootpolitiek aan en bestond er een zelfstandige maritieme politiek, die gevoerd werd door Von Tirpitz en zijn vertrouwensmannen, waarvan de Duitse marine-attaché in Londen, Wilhelm Widenmann, wel de voornaamste was. Widenmann, die enkele jaren geleden op 80-jarige leeftijd zijn mémoires schreef 2), was een exponent van Von Tirpitz. Hij rapporteerde rechtstreeks aan de Keizer en aan Von Tirpitz, veelal zonder voorkennis van de Duitse ambassadeur in Londen, Metternich, wiens oordeel in Berlijn veel minder gezag had dan dat van Widenmann.

Widenmann was een trouw aanhanger van Von Tirpitz en samen spanden zij zich in een egenwicht te vormen tegen von Bethmann Hollweg en het kabinet van de Keizer, die naar hun mening een te slappe politiek voerden en uit vrees voor Engeland een te grote uitbreiding van de Duitse vloot bestreden. Tirpitz in Berlijn en Widenmann in Londen waren tot aan de vooravond van de Eerste Wereldoorlog de felle voorvechters van een machtige keizerlijke vloot. Zo is het niet verwonderlijk, dat eind 1911 persbureau Reuter het — overigens onjuiste — bericht verspreidde, dat Von Tirpitz Rijkskanselier zou worden. De staatssecretaris van Marine was inderdaad de sterkste figuur in de Duitse regering geworden. Terwijl Widenmann in Londen overtuigd was, dat een oorlog met Engeland toch onvermijdelijk was en de jaren voor 1914 niet meer dan een „latente oorlog" bekenden, meende Von Tirpitz door vlootbouw de toekomstige houding van Engeland te kunnen bepalen. Tirpitz trachtte, zo formuleert Hubatsch het, politieke bondgenootschappen te forceren door militaire pressie.

De Eerste Wereldoorlog bracht de grote ontgoocheling. Door zijn strategisch veel ongunstiger ligging, slaagde Duitsland er niet in zijn slagvloot voldoende in actie te brengen en Engeland op zee een beslissende slag toe te brengen. Reeds in 1915 brak een crisis uit in de Duitse maritieme leiding, waarbij de oorzaak vooral te zoeken was in de felle strijd tussen Marine en Buitenlandse Zaken over de duikbootoorlog. Moest de strijd tegen Engeland worden voortgezet met de grote schepen, na het voor de Duitsers zo teleurstellende kruisergevecht bij Doggersbank op 24 januari 1915, of moest het accent nu definitief worden verlegd naar de U-boten? Terwijl de Keizer aandrong op de grootst mogelijke voorzichtigheid bij het gebruik van de grote schepen en de gehele Noordzee als „zee der gevaren" beschouwde, drong Von Tirpitz juist aan op een intensiever gebruik van de bovenwaterschepen en op een onbarmhartige duikbootoorlog, die ook met de neutralen geen rekening zou houden. Deze laatste opvatting werd krachtig bestreden door het Auswärtige Amt, dat niets meer vreesde dan een Amerikaanse deelneming aan de oorlog tegen Duitsland.

Uiteindelijk werd in 1915 toch besloten tot de duikbootoorlog, maar niet in onbeperkte mate, zodat een beslissend succes achterwege bleef. De vermaarde Hochseeflotte kwam in 1916 nog eenmaal buiten de havens om slag te leveren met de Britse vloot. In de slag bij Jutland, op 31 mei 1916, leden de Engelsen weliswaar bijna tweemaal zo zware verliezen als de Duitsers, maar zij wisten zich te handhaven. De laatste kans van de Duitse vloot was hiermee gemist. Von Tirpitz, steeds pessimistischer gestemd, zag zijn levenswerk ineenstorten, geraakte meer en meer van de Keizer vervreemd en met de regering in conflict. Begin 1916 werd de admiraal gedwongen zijn ontslag te nemen. Het tijdperk-Von Tirpitz, wanneer men daarvan spreken mag, was voorgoed voorbij, al bleef de grote representant van dit tijdperk nog tot zijn dood in 1930 een zekere rol in de Duitse politiek spelen.

Ook in de Tweede Wereldoorlog heeft de Duitse bovenwatervloot geen beslissende successen kunnen bereiken, ondanks een veel gunstiger strategische positie dan in 1914-1918. Het moderne slagschip, dat de naam van Von Tirpitz droeg, verdween op 12 december 1944 door Britse vliegtuigbommen in de Noorse wateren van Tromsö.

1) Wather Hubatsch: Die Aera Tirpitz. Musterschmidt Verlag, Göttingen.
2) Wilhelm Widenmann: Marine-Attaché an der kaiserlich-deutschen Botschaft in London 1907—1912 Musterschmidt Verlag, Göttingen.

V. l. n. r.: Admiraal von Tirpitz, admiraal prins Heinrich van Pruisen en keizer Wilhelm II.

TOM POES: Heer Bommel gaat vereeuwen

2170 — „Jij misselijk klein ventje!" loeide heer Ollie. „Bestaat er dan helemaal geen respect meer voor een ouder heer? Het is maar goed, dat mijn goede vader dit niet hoeft meemaken. De eerste de beste kwajongen kan mij beledigen en ik moet het hier machteloos in een stinkende kelder aanhoren! Laat mij er uit, of ik zal..."

„Sst!" zei Tom Poes, hij stak de sleutel in het slot en opende de traliedeur. „Kom gauw, heer Ollie!" fluisterde hij. „De wachter kan ieder ogenblik terugkomen en dan is het te laat."

„Tom Poes!" stamelde heer Bommel. „Jij......" Toen drong het tot hem door dat hij vrij was en met grote vaart schoot hij zijn cel uit. De echo van zijn laatste kreten was nog niet verstorven toen hij reeds achter Tom Poes aan door de gangen snelde.

„Waar gaan we naar toe?" hijgde hij gesmoord. „Het is erg aardig van je om me uit die nor te halen, jonge vriend maar wat gaan we nu doen? We moeten ergens heen, want als ze, ons pakken ziet het er niet best uit, als je begrijpt wat ik bedoel."

„Ik begrijp het!" zei Tom Poes. „We gaan weer terug door dat geheimzinnige deurtje. Dat is de enige kans om van al dit gedoe af te komen, — en ik heb de sleutel gevonden!" ...

„Natuurlijk, dat deurtje!" riep heer Bommel. „Terug naar onze eigen tijd. Weliswaar heb ik daar geen huis meer — maar beter een heer zonder huis dan een heer die in zijn huis wordt opgesloten, wat jij? Kijk, daar is het!" ... .

Tom Poes sprong op de deur af en stak de grote sleutel in het slot. Hij begreep nu, dat ze precies hetzelfde deden wat baron Everhart gedaan had en hij vond het een slimme uitvinding. Want er is eenmaal geen betere vlucht voor het gevaar dan van tijdperk te veranderen. ....

Maar tot zijn ontzetting weigerde het slot. En tot overmaat van ramp naderde er een groepje wachters, dat heer Ollie's verdwijning had gemerkt...... ....

De geschiedenis van DE ANTILLEN

3

De eer van de ontdekking van het Caraibisch Gebied komt toe aan de man, die door de Spanjaarden Cristóbal Colón, door de Nederlanders Christoffel Columbus genoemd wordt. Of zijn Italiaanse naam nog weer anders is, kan ik niet vertellen. Hij werd namelijk geboren te Genua in Italië in 1451. Laten we het daar maar op houden; er bestaan namelijk nog een aantal andere geboortejaren en geboortesteden van hem, maar we kunnen niet op iedere slak zout leggen. Zijn ouders waren arme, maar nette mensen en Cristóbal, die van jongs af veel voor de zee voelde, was al heel gauw een ervaren zeeman.

Omstreeks 1471 vestigde hij zich in Portugal, waar hij na vier jaar met een Portugees meisje huwde. Hij was een dromer, een fantast, maar lang niet dom en hij beschikte over een behoorlijke dosis mensenkennis. Dat blijkt wel uit de geniale wijze waarop hij gedurende de reis naar Amerika met zijn bijgelovige matrozen wist om te springen. Zijn plan om weswaarts varende Oost-Azië te bereiken klonk bar fantastisch en maar weinig mensen konden zich opwerken tot die hoogte van bespiegeling op theoretisch gebied, dat ze Columbus volgen en appreciëren konden. De meeste mensen vonden het maar halsbrekende toeren op het wetenschappelijke slappe koord. De koning van Portugal moest er niets van hebben. In 1485 trok hij naar Spanje en begaf zich in 1492 naar het Dominicanenklooster, waarvan Pater Perez Prior was. Deze bleek ontoegankelijk voor de inzichten en beschouwingen van Columbus en de hoogvliegende zeeman wist de speculatieve monnik voor zijn plannen te winnen. Nu was deze Prior Perez biechtvader van koningin Esabela en had dus gemakkelijk toegang tot het Hof; hij kon op deze wijze ook gemakkelijk Columbus bij de koning introduceren en werkelijk kreeg hij van koning Ferdinand van Aragon aanzienlijke hulp tot volvoering van zijn plan.

De 30ste April was alles geregeld.

Drie schepen werden in gereedheid gebracht voor de tocht: de Santa Maria, die tot admiraalschip gekozen werd, de Pinta en de Nina, waarover de gebroeders Pinzon als kapiteins werden aangesteld. De hele bemanning van de drie schepen samen telde maar 120 man. Voor het vertrek biechtten de admiraal en al zijn reisgenoten en ontvingen de H. Communie uit de handen van Pater Perez. De 3de Augustus 1492 zagen de inwoners van Palos, in grote menigte langs de zeeoever staande, het eskader uitzeilen.

Sommigen keken medelijdend, als naar een troep gekken; anderen minachtend, als naar een gezelschap bespottelijke waaghalzen; betrekkelijk weinigen zagen het vertrek als een combinatie van fantasie, genie en dapperheid. Deze laatste en kleinste groep kreeg gelijk. Er werd gepauseerd op de Canarische eilanden, de 6de september zeilde men weer westwaarts. Het weer was prachtig. Maar het wekenlang durende, eentonige recept van water en lucht, slechts afgewisseld door lucht en water, begon de bemanning zodanig de keel uit te hangen, dat het de leider ten slotte haast niet meer mogelijk was het telkens opduikend oproer te onderdrukken. Het pleit voor zijn mensenkennis en geniale aanleg, dat hij deze situaties voorzien had en er bijtijds rekening mee had gehouden. Zijn dubbel logboek, een naar waarheid en een met opzettelijk verkort bestek, zijn hiervan het bewijs. Het ware logboek hield hij geheim, het vervalste toonde hij aan de bemanning, die daardoor in de waan gebracht werd, dat men eigenlijk nog niet zo heel ver van Spanje af was.

Zijn voldoening was dan ook niet gering toen als resultaat van zijn moedig volhouden zich tekenen van naderend land begonnen voor te doen: vogels, een kunstig besneden stokje, boomtakken, die langs dreven. En op een nacht, bij het licht van de maan, ontdekte een matroos aan de wacht aan de gezichteinder een donkere streep, en daarvóór de schittering van de branding. Het kon niet anders — dit was land!

Een gebrul van enthousiasme ging op en in de voormiddag van de 12de october 1492 stapte Columbus aan wal op een van de Bahama-eilanden, dat lang Watling heeft geheten, maar door Columbus San Salvador genoemd werd.

Het Britse Gouvernement heeft het zijn oude naam weer teruggegeven, zodat het nu weer San Salvador heet. De ontdekking van Cuba en Haiti volgden spoedig en op dit laatste eiland, dat hij Hispaniola of Klein Spanje noemde, vestigde hij zijn eerste kolonie. Het was op Kerstdag; zijn admiraalschip liep op de klippen en kon niet meer gered worden. Hij liet het slopen en met het verkregen materiaal huizen bouwen voor zijn eerste kolonisten.

De bewoners van deze eilanden waren Indianen van de stam der Arowakken. Columbus knoopte vriendschappelijke betrekkingen met hen aan; hij liet een zestigtal van zijn mannen bij hen achter en zeilde op de Pinta naar Spanje terug. Onderweg had hij nog een vreselijke storm te trotseren, maar hij bereikte gezond en wel Palos op 15 maart 1493. Hij werd overal luid toegejuicht op zijn reis door de Spaanse steden naar Barcelona, waar de koning en de koningin, Ferdinand en Isabela, hem veel eer bewezen. Enige meegebrachte gouden sieraden van eilandbewoners wekten de verwachting, dat het ontdekte land wel eens aanzienlijke rijkdommen aan delfstoffen kon bevatten. Het zestal „Indianen", meegebracht en overal aangegaapt en bewonderd, was voor velen het tastbare bewijs, dat Columbus werkelijk Indië vanuit het Westen bereikt had.

Wat dachten de Portugezen daar nu van? De deskundigen onder de Portugezen en Spanjaarden schudden het wijze hoofd en vertrouwden het maar half. Columbus' veronderstelling moest onjuist zijn. Toegegeven dat hij eilanden ontdekt had: waarom zouden San Salvador, Cuba en Haiti niet behoren tot het Antilia van de oude zeekaarten? Waarom moesten ze noodzakelijk iets te maken hebben met Azië? Waarom zouden ze niet kunnen behoren tot een geheel nieuw, tot dusverre onbekend land? Er waren nog vragen genoeg te stellen, waarop niemand een antwoord kon geven. Ook Columbus zelf begreep zeer goed, dat zijn ontdekkingsreis maar een begin was, een gelukkig geslaagd begin, dat gevolgd moest worden door nieuwe verkenningen in dezelfde richting.

M. D. Latour O.P.

De gedecoreerden van het RODE KRUIS afd. Curacao

(Vervolg van pag. 1)

Kruis van verdienste

Dr F. R. van de Stadt, chirurg, heeft zich voor het Rode Kruis zeer verdienstelijk gemaakt door het organiseren en leiden van de Bloedtransfusiedienst.

In 1940 bij het begin van de oorlog was hij voorzitter van de plaatselijke Afdeling van het Rode Kruis en voelde sterk het gemis aan een korps van bloeddonoren. Hij heeft toen de Bloedtransfusiedienst van de grond af opgebouwd en slaagde erin ondanks primitieve middelen en gebrek aan materiaal een organisatie te vormen, die de paraatheid van Curaçao sterk verhoogde.

Tevens besteedde hij zeer veel tijd aan het geven van E.H.B.O. cursussen aan leden van de toen bestaande Luchtbeschermingsdienst.

Sedert 1940 is hij onafgebroken in Rode Kruis verband werkzaam geweest en heeft hij steeds de leiding gehad van de Rode Kruis Bloedtransfusiedienst.

Kruis van verdienste

Dr P. J. Allaart vertrok in 1946 als Rode Kruis chirurg naar Indonesië en werkte daar in clinieken in Bandoeng en Buitenzorg. Hij maakte de beide Politionele Acties mee en heeft verschillende malen met levensgevaar patiënten achter de linies geholpen. Hij bleef tot 1950 in Indonesië en kwam hetzelfde jaar naar Curaçao, waar hij zich direct weer beschikbaar stelde voor het Rode Kruis werk en geholpen door zijn echtgenote de Colonne Rode Kruis tot ongekende bloei bracht.

In Dr Allaart heeft het Curaçaose Rode Kruis een Colonne Commandant gevonden, zoals er geen tweede is.

Trouwe Dienst-medaille

Zuster Hornman is gedurende 20 jaar werkzaam geweest als Enquetrice van de Tuberculose bestrijding van het Nederlandsche Roode Kruis. In deze functie heeft zij zeer veel en nuttig werk verzet. Terwijl zij oorspronkelijk door de patiënten als een vijandig figuur werd beschouwd, is het haar gelukt haar werk ten behoeve van patiënten, oud-patiënten en familie van patiënten thans in volledige harmonie.

Trouwe Dienst-medaille

Dr P. J. Allaart heeft in de 10 jaar dat hij werkzaam is in Rode Kruis verband, zeer veel goede diensten aan deze organisatie bewezen, wat wel gebleken is uit de toekenning van het Kruis van Verdienste die gisteravond is geschied.

Trouwe Dienst-medaille

De heer M. Selhorst heeft gedurende de 10 jaren dat hij lid is van de Transport Colonne, steeds zijn beste krachten aan deze organisatie gewijd. Vooral door zijn technisch kunnen en kennen heeft hij zich zeer vaak nuttig kunnen maken, terwijl hij door het geven van lessen in Eerste Hulp aan scholen de E.H.B.O. gedachte in ruime kring heeft kunnen uitdragen.

Trouwe Dienst-medaille

Mej. Irma Ines is eveneens 10 jaar voor het Rode Kruis werkzaam. Zij is een enthousiast lid van de Helpsters Afdeling en is een van de weinigen die hun kennis in het dagelijks leven regelmatig in toepassing brengen en wel doordat zij zeer verdienstelijk verpleegster is in het St. Elisabeth's Hospitaal.

Verder heeft zij het Rode Kruis belang vaak helpen bevorderen in een heel andere functie en wel als Wanita, haar rol in de Combinatie "Theodoor en Wanita", die hier op Curaçao zeer bekend is.

Landsteiner Plaquetten aan Donors, die 15x bloed gaven:

1. De heer J. P. Groenhof. 2. De heer E. D. Martijn. 3. de heer C. Overeynder. 4. de heer J. S. Schouwe. 5. de heer J. Visser. 6. J. Johannes. 7. de heer W. Gauw heeft 20x bloed gegeven.

Landsteiner Penningen aan Donors, die 5 of meer malen bloed gaven:

1. Eerw. Fr. Aurelio. 2. de heer Jan Baarda. 3. Stanley Bentura. 4. Henry Bentura. 5. J. Clemencia. 6. P. J. v. Dijk. 7. John Taessel. 8. A. A. Gosselaar v. Peele. 9. C. de Groot. 10 F.H.M. Karner. 11. James Leander. 12. Frans Meiboom. 13. Mevr. Elsie Pieters Carter. 14. Harold Tramm. 15 Wilhelm v.d. Wall-Arnemann. 16. Johan Winkelman. 17. C. F. Ygosse.

Landsteiner Penningen die vorig jaar niet uitgereikt konden worden voor:

1. De Heer Frank Christiaan. 2. B. Koeiman. 3. W. J. de Koning. 4. Nico Mettes. 5. L. D. Nederhorst. 6. Amador Prince. 7. H. M. Römer. 8. H. Salas.

De Bloedtransfusiedienst beschikte op 15 april 1956 over 156 donoren, waarvan 58 leden van het Politiekorps en 24 Religieuzen.

Ook Staten van Suriname met „troonrede" geopend

Paramaribo. - Gouverneur van Tilburg heeft gistermorgen te Paramaribo het 51ste zittingsjaar van de Staten van Suriname geopend. Hij hield daarbij een rede, waarin hij o.m. zeide: „Het verheugt de regering dat in een tijdsverloop van negentig jaren de Staten van Suriname zijn uitgegroeid tot een volwaardige volksvertegenwoordiging. De verhouding tot de andere rijksdelen was in het afgelopen zittingsjaar er een van volledig wederzijds begrip. De regering constateert met vreugde dat de handhaving van de naleving van het Statuut ook bij de overige rijksdelen het geval is.

Mede door de aankomst van de Nederlandse Tien-Jaren-Plan missie kan het tempo van de uitvoering der projecten belangrijk worden versneld. Zonder de principiële opstelling ingrijpend te wijzigen, kunnen in verschillende sectoren verschuivingen worden verwacht. In het bijzonder zal onder ogen gezien worden in hoeverre de Surinaamse volksgemeenschap in de uitvoering van het Tien-Jaren-Plan betrokken kan worden.

Het Brokopondo plan is van zo grote betekenis dat het boven de partijpolitiek dient te staan.

Bij het financieel beleid wordt er naar gestreefd de gewone dienst met een batig saldo te doen sluiten en dat daaruit de Surinaamse bijdrage van het T.J.P. kan worden bestreden. De regering zal, waar nodig, niet aarzelen voor de realisatie van dit doel de medewerking van de Staten in te roepen voor extra-bijdragen van de bevolking.

Het economicch streven is gericht op de ontwikkeling van de productieve activiteit en stimulerende voorwaarden. Er wordt een ernstige studie gemaakt in hoeverre, ter bevordering van de binnenlandse productie, bepaalde sectoren zullen worden geliberaliseerd. Het landbouwareaal zal worden uitgebreid en gesaneerd.

Aan het slot van zijn rede stelde de gouverneur een aantal wetsontwerpen in het vooruitzicht.

Prof. Dirken te Lourdes overleden

Groningen. — Op 61-jarige leeftijd is te Lourdes, waar hij medisch hoofdleider was bij een bedevaart, plotseling overleden prof. dr. M. N. J. Dirken, hoofdleraar in de fysiologie aan de Rijksuniversiteit te Groningen. Prof. Dirken werd te Alkmaar geboren op 4 februari 1895.

Enige tekening in stand van Tulpenrallye

Noordwijk. — In de stand van de achtste internationale Tulpenrallye, waarvoor de deelnemers zaterdag en zondag uit acht verschillende startplaatsen in Europa vertrokken, is nu enige tekening gekomen. Nadat onderweg vier klassementsproeven waren afgelegd, was de stand in Monte Carlo, op ongeveer de helft van het ruim 3.000 km lange traject, als volgt: 1. het equipe Brookes (Engeland) met Austin gestart in Londen; 2. het equipe Wallwork (Engeland) met Standard, startplaats Noordwijk; 3. het equipe Hopkirk (Ierland) met Standard, startplaats Noordwijk; 4. het equipe Gold (Engeland) met Standard, startplaats Noordwijk; 5. het equipe O'Mara (Ierland) met Standard, startplaats Noordwijk.

Van de 220 ploegen waren 207 in Monte Carlo aangekomen, waarvan 194 zonder strafpunten. Dertien ploegen staakten de strijd. De overgeblevenen zijn bij goed weer gestart voor het tweede deel, de gemeenschappelijke route naar Noordwijk.

Parijs. — Louison Bobet, drievoudig winnaar van de Ronde van Frankrijk zal niet deelnemen aan de komende ronde van Italië. De Fransman maakte bekend zich niet voldoende fit te voelen.

Schandalige praktijken van Indonesische Officier van Justitie

D jakarta. - Bij de behandeling van de zaak-Schmidt is de officier van justitie Sunarjo ervan beschuldigd, dat hij een getuige dreigde, dat hij door de politie zou worden geslagen als de getuige zijn verklaringen, die hij voor de politie-autoriteiten had afgelegd, zou herroepen. Getuige Hofman vertelde de rechter, dat Sunarjo gedurende een gesprek had gedreigd, dat hij door de politie zou worden afgeranseld, als hij zijn verklaring zou intrekken. Hofman zei, dat hij Sunarjo op de hoogte had gesteld van zijn voornemen zijn verklaring voor de rechter in te trekken. Voor de rechter trok Hofman zijn vroegere verklaring in, waarin hij bekend had, dat hij lid was geweest van een illegale organisatie en de beklaagde had gezien. Nog twee andere getuigen trokken soortgelijke bekentenissen in.

's-Gravenhage. - De Grote Prijs van Nederland, die 17 juni voor de KNAC op het circuit van Zandvoort zou worden georganiseerd en die mee zou tellen voor het wereldkampioenschap autocoureurs, is afgelast, omdat het onmogelijk bleek zodanige deelnemerslijst aan te leggen, dat deze voldoende publieke belangstelling waarborgd. Hierdoor was het risico te groot, daar geen gezonde financiële basis gelegd kon worden.

SCHAT-EILAND

door ROBERT L STEVENSON

(Vertaald door Yge Foppema)

„En nu kort en goed, kapitein," zei de dokter, „wat wilt u?"

„Wel heren, bent u vast besloten om deze reis te ondernemen?"

„Zo vast als een huis", antwoordde de jonker.

„Goed dan," zei de kapitein. „U hebt me heel geduldig aangehoord, hoewel ik niet kon bewijzen wat ik zei, luistert u dan nog een ogenblikje langer. Ze zijn bezig het kruit en de wapens in het voorruim te brengen. D'r is een geschikte bergplaats onder de kajuit; waarom laat u het daar niet opbouwen? — da's nummer één. Dan brengt u vier van uw eigen mensen mee en ik hoor dat een paar er van vóór zullen slapen. Waarom geeft u hun niet de kooien hier naast de kajuit? — da's twee."

„Nog meer?" vroeg meneer Trelawney.

„Nog één ding," zei de kapitein. „D'r is al veel te veel gekletst."

„Véél te veel," erkende de dokter.

„Ik zal u vertellen wat ik er zelf van heb gehoord," ging kapitein Smollett voort. „U hebt een kaart van een eiland: d'r staan kruisjes op die kaart, die aangeven waar de schat ligt, en het eiland ligt op —" en hij noemde zonder fout de lengte en breedte. „Dat heb ik nooit aan een sterveling verteld!" riep de jonker uit. „Maar de bemanning weet het, meneer," antwoordde de kapitein.

„Livesey, dat moet jij gedaan hebben of Hawkins," zei de jonker.

„Wie het gedaan heeft, doet er weinig toe," vond de dokter.

Ik kon zien, dat noch hij, noch de kapitein veel om de protesten van de jonker gaven, en wat mij betreft: het ging mij al net zo, want hij was nu eenmaal erg loslippig; toch geloof ik, dat hij in dit geval gelijk had en dat geen van ons over de ligging van het eiland had gesproken.

„Wel heren," ging de kapitein voort, „ik weet niet wie de kaart op 't ogenblik heeft, maar ik sta er op, dat hij geheim wordt gehouden, zelfs voor mij en stuurman Arrow. Anders zou ik u moeten verzoeken me te ontslaan."

„Juist," zei de dokter. „U wilt dus dat de ligging van de schat geheim blijft, dat we het achtergedeelte van het schip bemannen met de eigen mensen van mijn vriend en dat we daar alle wapenen en alle kruit opbergen, die we aan boord hebben. Met andere woorden, u bent bang voor muiterij."

„Meneer," zei kapitein Smollett, „u moet niet denken, dat ik beledigd ben, alleen, u hebt niet het recht om mij dingen in de mond te leggen die ik niet gezegd heb. Als ik als kapitein gegronde redenen had om zo iets te denken, dan zou ik niet verantwoord zijn, als ik zou uitvaren. Wat stuurman Arrow betreft, ik geloof, dat hij een door en door fatsoenlijke kerel is, en zo zijn er meer onder de bemanning, en voor zover ik weet, kunnen ze 't allemaal wel zijn. Maar ik ben verantwoordelijk voor de veiligheid van het schip en voor het leven van alle opvarenden. Ik zie dat de zaken niet helemaal gaan zoals ze wel moesten gaan. En ik vraag u om zekere voorzorgsmaatregelen te nemen of anders mij van m'n post te ontheffen. En dat is alles."

„Kapitein Smolett," begon de dokter met een glimlach, „hebt u weleens van de fabel van de berg en de muis gehoord? U zult het me niet kwalijk willen nemen, maar daar doet u me aan denken. Ik wil er mijn pruik onder verwedden, dat u méér op uw hart had toen u hier binnenkwam."

„Dokter," zei de kapitein, „u bent niet van gisteren. Toen ik binnenkwam, was ik van plan om m'n ontslag te vragen. Ik had niet gedacht, dat meneer Trelawney me tien tellen zou aanhoren."

„Had ik ook niet gedaan!" riep de jonker uit. „Als dokter Livesey er niet was geweest, had ik gezegd, dat u naar de drommel kon lopen. Ik heb u nu eenmaal aangehoord en ik zal doen wat u verlangt, maar ik neem het u niet in dank af."

„Dat is uw zaak, meneer," zei de kapitein. „U zult van mij niet anders zien dan dat ik m'n plicht doe."

En daarmee nam hij afscheid.

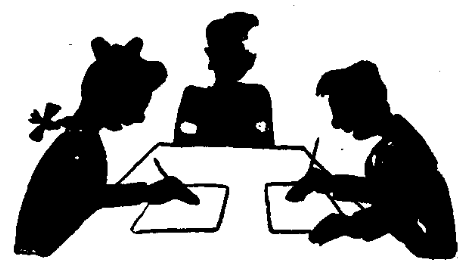
„Trelawney," zei de dokter, „in tegenstelling met alles wat ik had gedacht begin ik te geloven, dat je er in geslaagd bent twéé fatsoenlijke kerels bij je aan boord te krijgen — deze man en Jan Silver."

„Silver, dat kan uitkomen," riep de jonker uit, „maar wat deze onverdraaglijke charlatan betreft: ik moet je eerlijk zeggen, dat ik zijn gedrag onwaardig vind voor een man — en dan nog wel een zeeman — en dan nog wel een Engelsman!"

„We zullen zien," zei de dokter.

Toen we aan dek kwamen, waren de matrozen al begonnen het kruit en de kogels uit het voorruim te halen; ze zongen joho onder het werk en de kapitein en stuurman Arrow hielden toezicht. De nieuwe indeling stond mij best aan. De hele schoener was vertimmerd; in het achterschip waren zes hutten uitgebouwd in wat te voren het achterste deel van het grote ruim was geweest, en de enige verbinding van deze rij hutten met de kombuis en het volkslogies was een loopbrug met grijptouwen over het ruim aan bakboord. Oorspronkelijk was het de bedoeling geweest, dat de kapitein, stuurman Arrow, Hunter, Joyce, de dokter en de jonker deze zes hutten zouden krijgen. Nu kregen Redruth en ik er elk een van en de stuurman en de kapitein zouden in het dekhuis slapen, dat naar weerszijden verbreed was tot men bijna van een kampanje kon spreken. Het was er natuurlijk nog wel erg laag, maar er was ruimte genoeg om er twee hangmatten op te hangen en zelfs de stuurman scheen met deze regeling zeer ingenomen te zijn. Misschien had ook hij getwijfeld aan de goede trouw van de bemanning, maar daarnaar kon ik alleen maar raden, want zoals u zult horen, we hadden niet lang gelegenheid om te weten te komen wat hij dacht of niet dacht. We waren allemaal hard aan het werk om het kruit te verladen en de kooien te veranderen, toen de laatste leden van de bemanning, waaronder Lange Jan, met een sloep langszij kwamen. De kok klom lenig als een aap aan boord, en zodra hij zag wat er gaande was, zei hij: „Oho jongens, wat hebben we nou aan 't handje?"

(Wordt vervolgd)



AMIGOE VAN DE JEUGD



Met de FRAM naar de Noordpool

25 jaar geleden stierf in de Meimaand van 1930 Fridtjof Nansen! Een der bekendste en vooral één der moedigste ontdekkingsreizigers van Noorwegen.

Nu, bij zijn 25-jarige sterfdag willen wij deze grote dode even herdenken.

En hoe zouden we dit beter kunnen doen, dan in de geest één van zijn grootste tochten mee te maken: Nansens Noordpooltocht met de Fram.

Het was het jaar 1893!

Nog nooit had iemand de Noordpool bereikt. Nog steeds waren de enorme massa's van de noordelijke IJszee een onoverkomelijk beletsel geweest tot het noordelijkste puntje van de wereld door te dringen.

Nansen ging die tocht wagen. „Je ideeën zijn verkeerd!" zeiden verschillende mensen, die toch wel iets van de poolstreken afwisten. „Luister naar ons die ouder en wijzer zijn dan jij. Je gaat je ongeluk tegemoet beste Nansen!"

Maar in Nansen bruiste het onweerstaanbare ontdekkersbloed. Hij moest gaan!

Natuurlijk had hij zijn zaak wel terdege bestudeerd.

Zijn boot, de Fram, dat Voorwaarts betekende, was zodanig gebouwd, dat die niet door het ijs kon samengedrukt worden. En het groepje mannen, dat hij had uitgekozen om hem op de gevaarlijke tocht te vergezellen, mocht er wezen. Daar was als eerste: Kapitein Sverdrup. Met hem had Nansen die grote tocht dwars over Groenland gemaakt. Op ski's! Die twee mannen kenden elkaar dus; wisten al lang, wat ze aan elkaar hadden. Dan waren daar nog Amundsen en Hansen. En nog vele anderen, allemaal even dappere kerels.

Neen, Nansen wist heus wel wat hij deed.

In Juni van 1893 zeilde de Fram uit Noorwegen weg. En het ging meteen uitstekend. De Fram deed zijn naam alle eer. In een prachtige vaart schoot het schip voorwaarts. Zoals Nansen gedacht had, was het ook, hij kon profiteren van een sterke zeestorm, die het schip meevoerde naar het Noorden. En juist daar, waar de geleerden voorspeld hadden, dat Nansen een grote ijsmassa's zou vinden, was niets anders dan vrij open water te zien.

Wat een geluk! Wat een vreugde!

Dat was een danje van de mannen waard.

Het bereiken van dit open water betekende toch, dat ze nu op een plek waren, waar voor hen nog niemand geweest was.

Zover was nog niemand naar het noorden doorgedrongen.

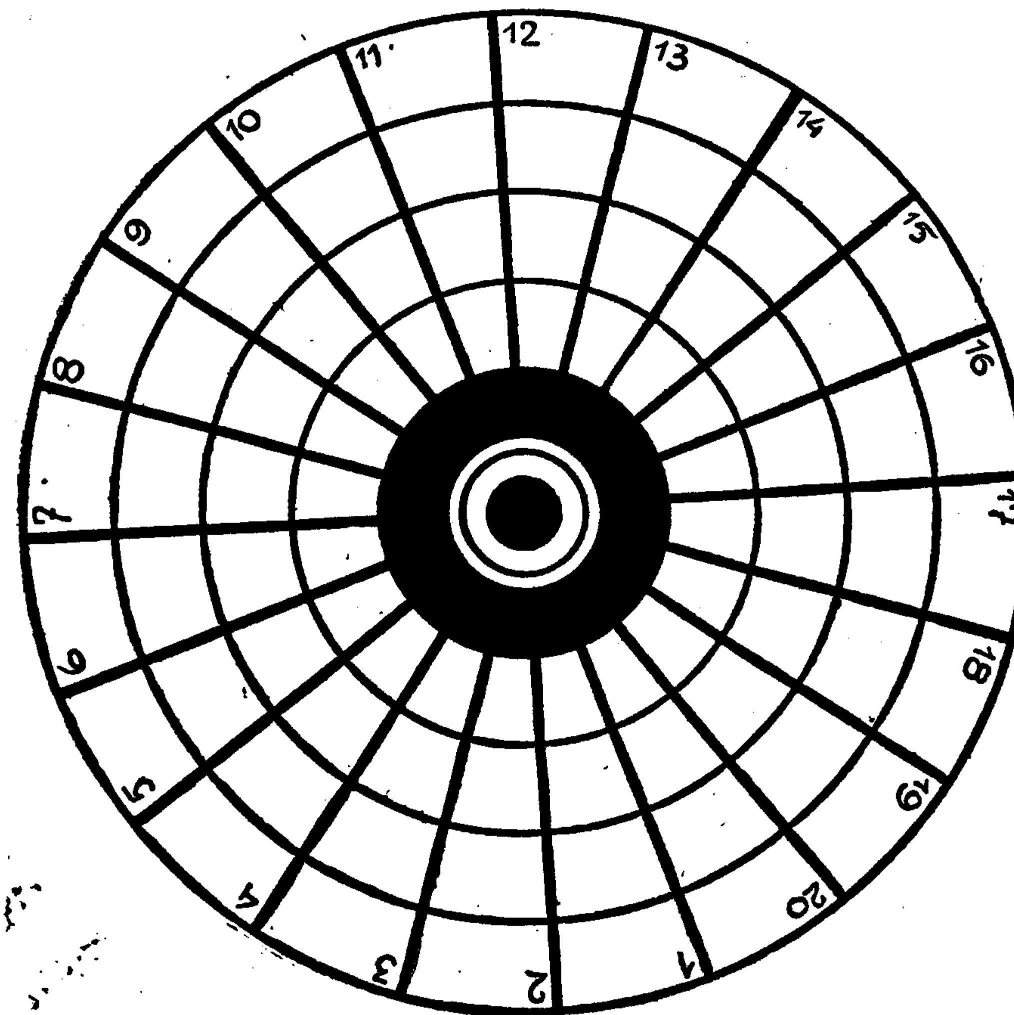
Nog steeds gleed de Fram over het spiegelende water. Het leek wel, of er zich geen ijs in het Noordpoolgebied bevond.

(Wordt vervolgd)

ONS SPREEKWOORDDEN-RAADSEL

Twintig woordjes invullen van elk vier letters. Wie het goed doet krijgt op de buitenste rand een spreekwoord te lezen van twintig letters. Hoe luidt dit spreekwoord?

De betekenis der woorden is: 1. Bloem; 2. Wild zwijn; 3. Eten we mee; 4. Bloedbuis; 5. Muziek....; 6. Gestorven; 7. Voorbij; 8. Nevel; 9. Gehucht; 10. Zich voeden; 11. Alsdan; 12. Bolvormige gewassen; 13. Vogel, die op ooievaar lijkt; 14. Enge; 15. Verdienste; 16. Dier met stekels; 17. Hetzelfde; 18. Gaat open en dicht; 19. Barre; 20. Omlaag.



Blanca Vlieg	1	BOEK
Regina Haseth	1	"
Mildred Campagnard	1	"
Edith de Jongh	1	"
Irving Carty	1	"
Richard Lopez Penha	1	"
Richard Knel	1	"
Henry Martinez	90	"
Ivy Dovale	90	"
Margaret Orman	90	"
Cira Lichtenberg	90	punten
Ingrid Haseth	90	"
Georgette Labad	90	"
Sheila van Uiter	90	"
Eddy Burnet	90	"
Florentina Mathilda	90	"
Norma Jacobus	90	"
Arline Uqueto	90	"
Norman Uqueto	80	punten
René Uqueto	80	"
Ilka Curiel	80	"
Lucille Curiel	80	"
Mauritza Fontilus	80	"
Edward Profeet	80	"
Elio Borgschot	80	"
Christine de Jong	80	"
Dulcella Haseth	80	"
Franklin Eendragt	80	"
Rita Eendragt	80	"
Delia Arron	80	"
Overida Arron	80	"
Marjo Schmeits	80	"
Kennith Beeldsnijder	80	"
Henk d'Arnault	80	"
Lucy v. d. Loos	80	"
Gerda Ho	80	"
Delia Rosina	80	"
Stella La Croes	80	"
Anitra Palm	80	"
Edmund Perry	75	"
Aida v. Dongen	70	"
Vivienne Pieters	70	"
Maria Louise Becker	70	"
Georgine Pluim	70	"
Ronald Pluim	70	"
Ingrid Pluim	70	"
Joyce Perry	70	"
Veronica van Heijningen	70	"
Lilian Renè	70	"
Jean-Louis van Opstal	70	"
Roy de Vries	70	"
Marlene Deira	70	"
Rudy Sprock	70	"
Merle van Eijma	70	"
Edith Mathilda	70	"
Mayra Juliana	70	"
Ernie Isselt	70	"
Roosje Schmeits	70	"
Jean Schmeits	70	"
Eric de Haas	70	"
Petra Rosina	70	"
Joyce Lotman	70	"
Judith La Paz	70	"
Jacques Hernandez	70	"
Lino Virginia	60	punten
Jetti Jans	60	"
Marian Gijsbertha	60	"
Rosemary Sprockel	60	"
Ingrid Hollander	60	"
Mary Anne Hollander	60	"
Iwan Vonsee	60	"
Theo Vonsee	60	"
Mirtha Casseres	60	"
Oswin Casseres	60	"
Carla Becker	60	"
Otmar Curiël	60	"
Jan van Sprang	60	"
Hertha van Sprang	60	"
Tessie van Sprang	60	"
Helen van Sprang	60	"
Norman La Cruz	60	"
Stanley Seferina	60	"
Ivan van Roosmalen	60	"
Nita Tyrol	60	"
Dolly Tyrol	60	"
Rudy Tyrol	60	"
Johan Burnet	60	"
Edeltrud Juda	60	"
Toos Smeulders	60	"
Tommie Smeulders	60	"
Alicia Pieters	60	"
Iglorita Zimmerman	60	"
B. Snik	55	"
Trudeke Stam	50	punten
Emerita Gerard	50	"
G. Curiel (v. Swietenstr.)	50	"
Vera Caster	50	"
Ivy Ignacio	50	"
Carlos Kranwinkel	50	"
Edward Young	50	"
Edith Laurens	50	"
Cleon Gout	50	"
Marlene Kamperveen	50	"
Toontje Kamperveen	50	"
Isidra Borgschot	50	"
Diane de Jong	50	"
Anna Elenburg	50	"
Donald Davelaar	50	"
Marcel Fraai	50	"
Iris Dovale	50	"
Ilse Dovale	50	"
Geraldine Prins	50	"
Marlene Prins	50	"
Edisona Prins	50	"
Myrna Prins	50	"
Ciro Antersijn	50	"
Jan van Roosmalen	50	"
Elma van Sauers	50	"
Judith Ugueto	50	"
Irene Haseth	50	"
Agnita Eendragt	50	"
Albert Eendragt	50	"
Edmé Gersie	50	"
Joyce Stuurland	50	"
Wouter van der Zalm	50	"
Harold van Eijma	50	"
Elisabeth Burgos	50	"
Rudolf Knel	50	"
Irene Cicilia	50	"
Edith Cicilia	50	"
Marlene Sy-A-Ten	50	"
Alice Sy-A-Ten	50	"
Lesley Sy-A-Ten	50	"
Lydia Alvares	50	"
Aurelia Jimenez	50	"
Joseline Palm	50	"
Philomena Carty	50	"
Ruben Wever	40	punten
Raquel Ramos	40	"
Wanda de Freitas	40	"
Shirley Cratz	40	"
Hella Chundro	40	"
Rudi Vonsee	40	"
Verginia Vonsee	40	"
Ronald Casseres	40	"
Ethel Sprock	40	"
Anthony Nahar	40	"
Mathilda Laurens	40	"
Emy Rademaker	40	"
Mathilda Rademaker	40	"
Eric Dovale	40	"
Xavier Broos	40	"
Rineke Stouthart	40	"
Ruben Pieters	40	"
Ria van Roosmalen	40	"
Adelgonda Juda	40	"
Sandra van Uiter	40	"
Mayra Pocornie	40	"
Jan Spaan	40	"
Imelda Arron	40	"
Robby d'Arnault	40	"
Louis Carty	40	"
Elly Hooftman	40	"
Hubert Borgschot	40	"
Judith Ugueto	40	"
Marilu Capriles	35	punten
G. de Los Santos	35	"
Louise Sanchez	30	punten
Eldrid Fontilus	30	"
Petra de Cuba	30	"
Glenda de Cuba	30	"
Daniel Wever	30	"
Jossie Wever	30	"
Kiki Bernardus	30	"
Raymond de Windt	30	"
Faustina Frank	30	"
Sylvia Maduro	30	"
Stanley Davelaar	30	"
Hubert Salas	30	"
R. Devid	30	"
Ingrid Hose	30	"
Consuelo Tromp	30	"
Juan Lauff	30	"
Yvonne Valk	30	"
Shelly Curiel	30	"
Rieke Moeniralm	30	"
Sigrid Casseres	30	"
Yosta Doedel	30	"
Ludwina Croez	30	"
Orsine Kamperveen	30	"
Paulina Loe-Sack-Sioe	30	"
Wilda Curiël	30	"
Saida Lampe	30	"
Joseph Borgschot	30	"
Ivy Richardson	30	"
Mildred King	30	"
Adrie Bloem	30	"
Helen Wanner	30	"
Oscar Uqueto	30	"
Tirso Antersijn	30	"
Greta Antersijn	30	"
Carla Antersijn	30	"
Doreen Peterson	30	"
Stowell Hupsel	30	"
Melvyn Hupsel	30	"
Louise d'Arnault	30	"
Magnolia Thielman	30	"
Gerda Smeets	30	"
Gladys Rodriguez	30	"
Theodardus Mathilda	30	"
Lucien de Graven	30	"
Gloria Petronilia	30	"
Myrna Marchena	30	"
Lesley Petrus	30	"
Adele Cicilia	30	"
Marietza Cicilia	30	"
Morila Cicilia	30	"
Humphrey Oleano	30	"
Zaida van Hoop	30	"
Laurina Pourier	20	punten
Henry v. Meeteren	20	"
Jessy Maduro	20	"
Mavis Wehl	20	"
Hans Roest	20	"
Ligia Doedel	20	"
Ronald Doedel	20	"
Ella Richardson	20	"
Joan de Miranda	20	"
Jenny de Miranda	20	"
Carla Floridas	20	"
Peter Sprockel	20	"
Stanley La Croez	20	"
Ferdinand Maduro	20	"
Elene Elisabeth	20	"
Drussy Vinck	20	"
Maurien Provence	20	"
Marvin Vivas	20	"
Mauritza Vivas	20	"
Inid Vivas	20	"
Stanley Leonora	20	"
Gilbert Leonora	20	"
Roberto Leonora	20	"
Reginalda Juda	20	"
George van Uiter	20	"
Dicky van Uiter	20	"
Emony Burnet	20	"
Helga Burnet	20	"
Wim Smeets	20	"
Marlene Adoptie	20	"
Marjorie Lamboo	20	"
Hetty d'Arnault	20	"
Ruy Huggins	20	"
Ella de Lannoy	20	"
Georgine de Lannoy	20	"
Stanley Marchena	20	"
Robby Moeniralm	20	"
Sonja Balentina	20	"
Florence Beeldsnijder	20	"
Emmy Burnet	20	"
Huub Moeniralm	20	"
Astrid van Delden	20	"
Franciën Mulder	15	"
Mevis Pijpers	10	punten
Wilma Espacia	10	"
Ivan W. Ramos	10	"
Jenny Fraai	10	"
Rudolf Jansen	10	"
Judith Alberto	10	"
Erick v.d. Berg	10	"
Evelyn Roosberg	10	"
Ronald Malmberg	10	"
Margarita Kleinmoedig	10	"
Jean Edwards	10	"
Yvonne Gelderman	10	"
Lenny Bouwman	10	"
Franklin Sanchez	10	"
H. Devid	10	"
Tineke Erhart	10	"
Giovanie Maduro	10	"
Glenda Croes	10	"
Hannibal Sprock	10	"
Sigrid Sprock	10	"
Isidora Morar	10	"
Henna Doedel	10	"
Henrie Croes	10	"
Humphrey de Mirande	10	"
Vilma Rijna	10	"
Claudina Becker	10	"
Marcia Nahar	10	"
Hans Gout	10	"
Beatrix Sedney	10	"
Diana Albertus	10	"
Aurelia Eustacia	10	"
Bettie de Brouwer	10	"
Albert Davelaar	10	"
Ivonne Lichtenberg	10	"
Walter Juda	10	"
Treesje Juda	10	"
Irving Pocornie	10	"
Arthur Knel	10	"
Simonia Thielman	10	"
Gerda Sprock	10	"
Rodion van Eijma	10	"
Lenny Arron	10	"
Louris Hagen	10	"
Carmen Nybroek	10	"
Denise Ho	10	"
Percy Ho	10	"
Lucille Rog	10	"
Adriana Koolman	10	"

De Vondeling

door Albert Vermey

„Laat ons nou ook es zien joh!" Ruud en Jaap scheurden Hans bijna de jas van het lijf. „Nee! Blijft af! Aanstonds gaat-ie nog dood", weerde Hans af.

„Nietes! Hij bewoog net een beetje. Tjee, wat is-ie koud joh; ik voel het door m'n trui heen."

Er kwam een man aan, die nieuwsgierig keek wat Hans onder zijn jas hield. „Wat heb je daar, broer?"

„Een eend mijnheer."— Heb je die gevangen?"

„Neen mijnheer, hij zat hier tegen die sneeuwberg. Hij is helemaal verkleumd.

„Laat eens zien."

Hans durfde nu niet weigeren en heel voorzichtig hield hij zijn jas een beetje open. Ruud en Jaap kropen er bijna in van nieuwsgierigheid. De man duwde ze opzij en keek met een kennersblik.

„Een wilde. Nou, die kan je net zo goed hier laten. Daar geef ik geen cent meer voor. Wilde beesten kun je toch niet thuis houden."

Hans gaf geen antwoord. Hij deed de jas weer stijf dicht, alsof hij bang was, dat de man het dier zou afpakken.

„Zijn broer heeft er verstand van, mijnheer," zei Jaap.

De man bromde wat en liep door. Hans ging met zijn schat zo vlug mogelijk naar huis. Ruud en Jaap liepen met hem mee. Onderweg gaven ze allerlei goede raad. Bij de poort, die naar de achterkant van Hans huis voerde bleven ze staan. „We komen vanmiddag wel eens kijken," riepen ze hem na. „Wat heb je daar nou Hans?" vroeg zijn moeder, toen hij met het dier de keuken binnenkwam.

Hans liet zijn vondst zien.

„Ach wat zielig. Een dooie eend. Waar heb je die gevonden?"

„Hij is niet dood, moeder, alleen maar verkleumd. Rob weet wel wat we er mee moeten doen."

Dit kort verhaal is door nichtje Gloria Petronilia aan de „Kinderkrant" gestuurd.



Tekencursus

Intussen verzint kapitein Haak een middel om Peter Pan te pakken te krijgen. Hij stuurt Vetje, een van zijn zeerovers, er op uit om Rinkelbel te vangen om zodoende van haar te weten te komen, waar Peter woont. Rinkelbel wordt gegrepen en op onze afbeelding zie je het lelijke gezicht van die Haak met het elfje Rinkelbel en hij weet zowaar van haar de plaats te weten te komen, waar Peter huist in een grot. Dan trekt Haak er heen en tracht Peter gevangen te nemen, doch zijn plan mislukt. Daarover echter een volgende keer.

Brief van Tante Corry

BESTE NEEFJES EN NICHTJES

Velen van jullie hebben het behaalde punt bij de oplossing geschreven, daar is Tante Corry erg blij om. Enkele neefjes en nichtjes, die er nog niet aan gedacht hebben dit te doen, wordt nogmaals gevraagd, om **bij het inzenden van de rebus, het behaald aantal punten bij de oplossing of in de brief te vermelden,** zodat tante Corry niet zo lang naar de naam behoeft te zoeken. Het is heel aardig van jullie geweest om wat te schrijven over de Koninginne-viering. Zelfs hebben enkele neefjes en nichtjes daarover opstelletjes gemaakt, die erg leuk zijn geschreven. Jammer, dat er deze week geen ruimte is om er een van te plaatsen.

De brieven, die tante Corry ontving waren van: Philomena Carty (zij schrijft, dat zij en haar familie binnenkort naar Europa vertrekken. Bij voorbaat wenst tante Corry je een prettige reis en een spoedig weerzien! En brieven mag je gerust uit Nederland sturen, hoor!); Lucien de Graven (beste Lucien, alleen van A naar B of van 1 tot 9 kun je het diersoort aflezen; de rest is maar een wirwar van letters, dat niet te ontcijferen is, zoals jezelf hebt opgemerkt); Ernie Isselt; Carla Antersijn; Ciro Antersijn; Greta Antersijn; Tirso Antersijn; Denise en Persy Ho (de gewonnen boeken worden opgestuurd); Robby en Huub Moeniralm; Joseline Palm; Anitra Palm; Aurelia Jimenez (beste nichtje Aurelia, tante Corry is erg blij voor je, dat je op 2 juni je Eerste H. Communnie doet!); Petra Rosina; Delia Rosina (nichtje Delia schreef een leuke brief en plakte daarop een aardig plaatje); Myrna Marchena; Marjo Schmeits; Gloria Petronilia (je zusje Elia mag gerust ook lid worden!); Elisabeth Burgos; Cira Lichtenberg (Cira nog bedankt voor de gestuurde ansichtkaarten van Amsterdam); Wouter van der Zalm; Edith de Jongh (Nichtje Edith vraagt wanneer er weer een teken- of kleuren wedstrijd georganiseerd wordt. Het schijnt, dat zij en tante Corry over het zelfde hebben zitten peinzen, want voor de volgende keer krijgen jullie een kleurenwedstrijd); Simonia Thielman; Magnolia Thielman (Nichtje Magnolia is op 2 mei jarig geweest. Al is het dan ietwat te laat toch wil tante Corry alsnog haar gelukwensen aanbieden); Mildred Campagnard; Arthur Knel; Helga Burnet; Eddy Burnet; Emmy Burnet; Irving Carty (neefje Carty schrijft, dat hij het type-diploma heeft gehaald. Gefeliciteerd Irving. Ook heeft hij gedurende enige dagen op Curacao gelogeerd); Gene Nahar; Blanca Vlieg; Toos en Tommie Smeulders; Edith, Florentina, Theodardus Mathilda; Lenny, Overida en Imelda Arron; Marjorie Lamboo; Marlene Prins; Marlene Adoptie; Mayra Pocornie; Louise d'Arnault; Sheila van Uiter; Joyce Stuurland; Edmé Gersie; Edeltrud Juda (nichtje Edeltrud informeert of haar broertje Walter en zusje Trees mogen meedoen. Dat mogen zij!); Stanley Leonard; Franklin Leonard; Jean-Louis van Opstal; De neefjes en nichtjes Eendragt; Dolly, Nita en Rudy Tyrol; Stowell en Melvyn Hupsel; Doreen Peterson en Lesley Petrus.

De nieuwelingen, die wij welkom heten zijn: Gene Nahar. Walter en Trees Juda; Arthur Knel; Simonia Thielman; Carmen Nybroek; Lucille Roy en Adriana Koolman.

De boeken-winnaars van deze keer zijn: Richard Knel; Edith de Jongh, Richard Lopez Penha, Regina Haseth, Irving Carty en Mildred Campagnard.

Bij de loting van het uitgeloofde boek is van de goede inzenders nichtje Blanca Vlieg de gelukkige winnares geworden. Proficiat, Blanca!

Inzendingen en oplossingen moeten uiterlijk op zaterdag 19 mei binnen zijn en voorzien van de naam, want weer is ditmaal een neefje of nichtje vergeten zijn (of haar) naam te vermelden.

Tot de volgende keer dan,

Tante Corry

OPLOSSING VAN DE VORIGE WEEK

Van boven naar beneden: 1. Ring; 2. Eva of Els; 3. Neef; 4. Dof; 5. Inkt; 6. Erf; 7. Rond; 8. Eer; 9. Nest.

RA, RA, WIE IS DIT?

Hij woont hier ver vandaan.

Hij is wit.

Hij houdt niet van de warmte.

Als je graag wilt weten, wie hij is, moet je de cijfers 1 tot en met 38 met mooie rechte lijntjes met elkaar verbinden. Nee, eigenlijk moet je de stippen, die bij de cijfers staan met elkaar verbinden. Veel succes!

ERIC DE NOORMAN: Het offer van Svitjold



2—30. De aanschouwing van het zeil in de verte, brengt Svitjold een minuut in de werkelijkheid terug. Gespannen tuurt hij naar het langzaam naderende vaartuig. „Het is geen Drakar.... welke lieden zouden het zijn, die in dit jaargetijde in een open bootje de elementen trotseren?"

Reeds vallen zijn gedachten weer terug in het oude spoor.

Hij denkt aan de boot, waarmee hij zijn laatste reis over zee maakte. Weer ziet hij het zwaard Tyr in de golven verdwijnen. Onbereikbaar is het zwaard voortaan voor iedereen, maar de vloek blijft......

Sedertdien is het niet meer uit zijn gedachten geweest. Dagen en nachten heeft hij gepeinsd en gepeinsd, en nu eens woedend, opstandig, dan weer in moedeloze berusting. De wereld en de mensen zijn hem langzamerhand gaan tegenstaan.

Dan heeft hij zich in barre eenzaamheid teruggetrokken, wellicht in de hoop, dat zo de vloek geen vat op hem zou hebben en allengs in kracht zou afnemen. Maar innerlijk weet hij dat het niets geeft....

De storm blaast hem een regen van fijne waterdeeltjes in het gezicht. Hij huivert. Hoeveel uren heeft hij hier al gezeten? Hij staat op van zyn zetel, een grote steen, en wil weg gaan.

Dan hoort hij in de wind een vreemd geluid, ijl en hoog, telkens onderbroken. Het lijkt op het schreien van een kind......

Arubaanse Trupialen brengen toneelstuk van eigen bodem

Oranjestad. - Het begint een traditie te worden, dat de Trupialen jaarlijks met een toneelstuk te voorschijn komen. Nog vers ligt ons in het geheugen de schitterende opvoering van „E Perla di Caribe", een toneelspel, dat een ware triomftocht over ons eiland heeft gemaakt. Thans komt men wederom met een prachtig stuk jeugdtoneel, voor Aruba geheel bewerkt door de heer H. Booi, die voor een uitstekende vertaling zorgde. Het stuk is getiteld: „Triunfo di un Piscador" en zal worden opgevoerd op vrijdag en zaterdag, resp. 18 en 19 mei, in de Sociedad Bolivariana.

Het Arubaans jongenskoor „De Trupialen", het woord zegt het al, werd opgericht met de bedoeling een goed jongenskoor te vormen. Deze oprichting had plaats op 13 januari 1953 en sedert die datum is deze groep reeds 83 maal in het openbaar opgetreden, hetzij als kerkkoor van de St. Franciscuskerk — meestal in samenwerking met de Eerw. Frères — hetzij daarbuiten als zang- en toneelgroep. In de 40 maanden van zijn bestaan heeft men niet minder dan 650 repetities gehouden. Het aantal leden is inmiddels uitgegroeid tot 88, waarvan 33 adspiranten. Het geheel staat onder leiding van de Eerw. Frere Alexius, en speciaal de adspiranten onder de Eerw. Frère Wilhelmus. Het zijn praktisch allen Arubaanse jongens in de leeftijd van 8 tot 16 jaar.

De Trupialen hebben in het afgelopen seizoenjaar 1955 1956 dikwijls hun medewerking verleend, o.m. bij een uitvoering ten bate van de Fatimakerk, bij „Un Noche Arubano", bij het CCA-festival, tijdens het bezoek van H.M. de Koningin en Z.K.H. Prins Bernhard en bij de opening van de noeuwe club van de Sint Jozefbond te Santa Cruz.

Zelf kwamen zij ten tonele in hun jaarlijkse opvoeringen in 1953 met de operette Hans en Grietje bij een Gran Velada, in 1953 nogmaals met een grote Kerstavond van voordracht, zang en toneel, in 1954 met het sprookjesspel „Prins Aldemiro" en in 1955 met „E Perla di Caribe". Wat zang betreft, hebben de Trupialen zich vooral toegelegd op kerkzang. Er werden twee nieuwe Missen ingestudeerd voor gemengd koor, alsmede verschillende lofzangen in klassieke en moderne stijl. Hiermede werden reeds zeer goede vorderingen gemaakt.

Er wordt verder geëxperimenteerd met een dubbel kwartet en dit kwartet trad voor de eerste maal reeds op in Santa Cruz. In de toekomst zal dit kwartet hopelijk nog vele malen te horen zijn. Een langdurige oefening vereist de instudering van, ook al zijn het eenvoudige, polyfonische motetten. Natuurlijk werd het Arubaanse volkslied niet vergeten en de Trupialen hopen hiermede in verschillende mooie zangprogramma's binnen een half jaar voor de dag te komen.

Triunfo di un Piscador is een blijspel in drie bedrijven, in uitvoering bijna gelijkend op een Middeleeuws Mirakelspel. Het toneel neemt U mee naar een strand bij Malmok in de omgeving van de eenvoudige vissers. U maakt kennis met Orjoen, een doodgewone visser, een eenvoudige knaap, zeer gezien bij zijn kornuiten, die, rad van tong als hij is, hen weet te boeien met zijn verhalen en hen ook doet schaterlachen met zijn dolle invallen. Op zekere dag tijdens een visvangst haalt Orjoen een reusachtige oester in zijn bootje. Zijn vrienden vertrouwen dat niet en laten Orjoen in de steek als hij niet naar hen wil luisteren. Zij waren bang voor de betoverde oester. Wat er in de oester zit, dat wilde Orjoen wel eens weten, maar hij kan de schelp niet open krijgen. Mogelijk zit er wel een schat in verborgen. Eindelijk krijgt hij hulp en wel van de duivel in hoogst-eigen persoon. Hoe dit alles afloopt? Het is alleszins de moeite waard dat zelf te komen zien. Het toneelstuk is een spel, tintelend van afwisseling. U zult Orjoen volgen en stil zitten genieten van al de vreemde capriolen, welke hij uithaalt om de strikken van de duivel te ontlopen.

Zijn strijd om bevrijd te worden uit de valse schittering van het schijngeluk dat de duivel hem geeft, geholpen door zijn trouwe makkers, maar vooral door de hulp van zijn Engelbewaarder, die hem weer terugbrengt bij de Sterre der Zee, zijn goede Moeder Maria, is de overwinning van de simpele visser op de duivel.

Het is een toneelstuk vol vaart en in een prachtige omlijsting met een fraai decor met fleurige en flonkerende costuums. Vijftig Arubaanse jongens zullen de toeschouwers meeslepen met hun spontaan spel. Het is alles van eigen bodem en alleen daarom al, ook al is het een spel van kinderen en eigenlijk juist daarom mag er geen plaatsje in Bolivariana onbezet zijn. Dat geeft de kinderen nieuwe moed en zij vormen een kern, waaromheen straks verder kan worden gebouwd. Hier is een begin gemaakt op stevige bodem, dat in de toekomst een niet te schatten waarde zal hebben. De jeugd van heden is de maatschappij van morgen.

Het ligt wel in de bedoeling een tournee over het eiland te maken, doch het is te begrijpen dat velen de première, of althans een van de beide eerste avonden, willen bijwonen. Het is dus zaak zich zo spoedig mogelijk van kaartjes te voorzien. Deze zijn, zolang de voorraad strekt, verkrijgbaar bij „Huize de la Salle", mevr. H. Booi, Fahrenheitstraat 9, Aruba Boekhandel, Don Simon. Aan de zaal zijn misschien nog kaartjes verkrijgbaar op een van de beide avonden, doch men heeft dan kans dat alles reeds uitverkocht is.

Kindervoorstellingen zullen er ook wel gegeven worden, maar dat hoort men wel op school zelf. In Sociedad Bolivariana beginnen de voorstellingen om 20.00 uur precies en zijn bedoeld voor volwassenen.

Morgen trekt te San Nicolaas de Kindheidsprocessie uit

San Nicolas. - De Kindheidsprocessie op Hemelvaartsdag te San Nicolas belooft een groots gebeuren te worden. De organisatoren zijn de Eerw. Zusters en Frères, maar de stuwende kracht van deze grootse manifestatie is Frère Servatius.

De processie wordt voorafgegaan door Santa Theresia, het kindeke Jezus, met de engeltjes en bruidjes. Zoals wij reeds meldden stelt de gehele processie voor „De vervolgde Kerk". De eerste groep draagt het opschrift „Zij zullen ook U vervolgen". Zij stelt voor het Kindeke Jezus, de onnozelen, Johannes de Doper, de heilige Stephanus en de Pharizeeërs. Dan volgt „En zij volgden het Lam" met Sta. Agnes, Engeltjes, Sta. Tarcisius, Romeinse jongens, Sta. Cecilia en vele andere Heiligen. De derde groep is de vervolgde Afrikaanse groep. Dan komt de Stille Kerk van Oost-Europa, waarin ook Kardinaal Mindszenty voorkomt. China stelt de vijfde groep voor en groep zes heeft in haar midden de Heilige Vader.

Hierachter komen de vervolgden en de Maria- en Christus-figuur. Tijdens de H. Mis zal er een Algemene Communie voor alle kinderen zijn. De route welke de processie volgt zal zijn: Speelplaats van de Zusterschool, door de Bernhardstraat, Ceintuurbaan terug naar de school.

De Venaruba

Oranjestad. - De Venaruba moet op Aruba nog worden opgericht en zal dan samensmelten met die, welke in Venezuela werd opgericht. Statuten en dergelijke worden door een notariaat op Aruba voorbereid en de oprichting van een hotelmaatschappij kan binnen twee maanden tegemoet worden gezien.

Tabuleerdienst

Oranjestad. - Dat de Tabuleerdienst een besparing betekende, aldus de heer Henriquez tijdens de persconferentie, is beslist niet het geval. Men bereikt met deze dienst wel vele andere dingen. Er wordt accuraat gewerkt, veel vlotter en alle soorten administratie kunnen er gehouden worden. De mogelijkheden zijn legio, hetgeen vroeger niet het geval was. Personeel, dat door de Tabuleerdienst ergens anders gemist kan worden, zal geabsorbeerd worden in andere departementen. De kredietbewaking van alle departementen is nu veel intenser geworden. Iedere maand kunnen er opgaven verstrekt worden.

Hangende tuinen (boven de trottoirs)

Oranjestad. - Het komt inderdaad veel voor dat er takken van bomen en struiken de voetgangers hinderen. Deze obstakels hangen over de trottoirs en de eigenaars van de tuinen zorgen er niet voor dat deze weggekapt worden. Er bestaat, zoals bleek bij de persconferentie, een verordening, doch men wil het de mensen ook weer niet te moeilijk maken. Zorgt men van Overheidswege voor de opruiming, dan is het niet uitgesloten, dat dit onoordeelkundig geschiedt en dat de betreffende boom of struik een roemloos einde bereid wordt. Het is daarom beter dat de bewoner van een perceel, die zulk een obstakel voor de deur heeft groeien, het snoeien maar [illegible] zal er van Overheidswege meer op gelet worden.

Openbare autoherstelplaatsen

Oranjestad. - Openbare autoherstelplaatsen treft men op verschillende plaatsen op ons eiland aan. De omstandigheden maken het dikwijls moeilijk in te grijpen, doch men zal trachten hieraan paal en perk te stellen. Het is inderdaad voor vreemdelingen een vreemd gezicht en dan blijven er nog bovendien vele afvalproducten liggen.

Uitbreiding politiekorps

Oranjestad. - Op de vraag of het Arubaanse politiekorps in de naaste toekomst een uitbreiding zou ondergaan, vernamen wij dat de Gezaghebber de vorige week een onderhoud gehad heeft met de minister van Justitie en dat hij de indruk kreeg, dat de uitbreiding er nu werkelijk van zou komen. In ieder geval was de minister er wel van overtuigd, dat het noodzakelijk was.

Reis naar Nederland

Oranjestad. — Betreffende de reis van gedeputeerde O.S. Henriquez naar Nederland in verband met de besprekingen van de OGEM, werd medegedeeld, dat deze reis vermoedelijk zal plaats vinden in de 1ste of 2e week van juni. Wie de heer Henriquez zal vergezellen is nog niet beslist.

Over de reis van de heer Petrona en Kok naar Nederland kon nog geen mededeling worden gedaan, daar het B.C. eerst verslag moet uitbrengen. Mogelijk zal in de loop van de volgende week een communiqué worden uitgegeven.

De parkeerplaats bij de kerk

Oranjestad. — Natuurlijk kwam ook weer de parkeerplaats bij de R. K. kerk te Oranjestad ter sprake. Men schijnt nu inderdaad een oplossing te hebben gevonden en bezien wij de eilandsverordening tot wijziging van de begroting voor 1955 en 1956, dan ziet het er wel naar uit, dat het er eindelijk van zal komen. Er is namelijk een bedrag van f. 4.100.— uitgetrokken om deze parkeerplaats in orde te maken.

's Heren Hemelvaart

(Vervolg van pag. 1)

geestelijke inhoud. Eerst wanneer wij, gedoopt met de H. Geest (Handel. 1.5), d.i. ondergedompeld in, geheel doordrenkt met het goddelijke leven, de verlichting der genade hebben ontvangen, zullen wij in staat zijn met heilige huiver iets te vermoeden van het mysterie der uitverkiezing, waarvoor Gods Zoon de Dood op Zich nam.

Ik zal U niet als wezen achterlaten, beloofde Christus vóór Zijn heengaan. Met goddelijke vrijgevigheid is die belofte waar gemaakt. De zending van de H. Geest, Die het aanschijn der aarde vernieuwt, de H. Schrift met haar goddelijke openbaring, de Kerk met haar onfeilbare leer-, offer- en wijdingsmacht, de zeven Sacramenten, waardoor heel het menselijk leven in al zijn wisselende vormen en aspecten geheiligd wordt, is er overtuigender bevestiging mogelijk van het Bijbelwoord: „Ik zeg U, gij zijt goden", d.i. deelgenoten aan de goddelijke natuur? En ligt deze waarheid niet ten grondslag aan Christus' toezegging: „Wat gij de Vader ook moogt vragen in Mijn naam, Hij zal het U geven"? (J6. 16.23).

Op onze weg naar de uiteindelijke eeuwige vereniging met God zijn wij inderdaad volmaakt „uitgerust" met onuitputtelijke goddelijke bijstand. Aan deze mysterievolle, goddelijke werkelijkheid van ons bestaan herinnert de Hemelvaart des Heren. Zij wijst naar onze eeuwige bestemming, waaraan alle aardse bekommernis ondergeschikt dient te zijn, in de overtuiging, dat wat ook op aarde het lot van ons leven en onze inspanningen moge zijn, Christus' troostwoord bij Zijn afscheid onvergankelijke waarheid bevat: „Dit alles heb ik U gezegd, opdat gij vrede moogt hebben in Mij. In de wereld hebt gij verdrukking te lijden, maar schept moed: Ik heb de wereld overwonnen". (Jo. 16.33).

Grace Line's presidenten bezoeken Aruba

Oranjestad. - Ter gelegenheid van het bezoek van de vice-presidenten van de Grace Line Inc. aan Aruba, de heren G. Coyle, G. Macdonald en J. Hoyt, houden de heer Godfried Eman, agent van de Grace Line te Aruba, en mevr. Eman een cocktailparty op vrijdag 11 mei a.s. van 18.00 tot 20.00 uur op de Palm Beach Club.

Lezing van de heer Steenmeyer

Oranjestad. - Met verwijzing naar een elders in dit blad opgenomen advertentie over de lezing van de heer Folkert Steenmeyer op vrijdag a.s. in het St Dominicus College, mogen wij er vooral de aandacht op vestigen, dat alle lezingen van de Volks Universiteit om 20.15 uur aanvangen en niet om 20.30 uur, zoals door velen wordt verondersteld. Het onderwerp van de lezing: Voedselonderzoek op Aruba, is een onderwerp, waaraan de heer Steenmeyer vele jaren heeft gewerkt. In een proefschrift hoopt de heer Steenmeyer in het najaar te promoveren.

Attentie leden V.U.

Oranjestad. - Dr. Emanuel Marti, een Mexicaanse musicoloog, zal donderdag 17 mei in het St. Maria College een lezing houden in de Engelse taal over de oude Indiaanse muziek, instrumenten en folklore. Er worden films en slides vertoond en gramofoonplaten zullen ten gehore worden gebracht.

Krujsvaarders van Sint Jan inspekteerden de Esso Heights

Oranjestad. - Tijdens de gistermorgen gehouden persconferentie met het Bestuurscollege werd de vraag gesteld of er reeds bepaalde overenkomsten met de Kruisvaarders van Sint Jan waren aangegaan, betreffende de algemene jeugdzorg, naar aanleiding van het recente bezoek van de Generaal Overste. Dit was evenwel niet het geval. Wel werden de terreinen en gebouwen bezichtigd met de Eilandssecretaris, de heer L. C. M. Kerstens, en het hoofd van het Domeinbeheer, de heer J. Pauw. Een plattegrond van de terreinen met de gebouwen werden de Generaal Overste ter hand gesteld en nu zullen eventuele plannen door deze Orde bestudeerd worden. Mogelijk is er door verbouwing iets van te maken, doch zekerheid hieromtrent bestaat niet. Het project dient van alle zijden bekeken te worden en eerst daarna kunnen definitieve plannen worden opgemaakt. Er zijn natuurlijk ook andere terreinen waarop men het oog heeft. In ieder geval is het wel zeker dat de Kruisvaarders bereid zijn gevonden onder zekere voorwaarden de algemene jeugdzorg op Aruba ter hand te nemen.

Opleiding voor de toeristenindustrie

Oranjestad. — De opleiding van personeel voor het hotel heeft de aandacht van het bestuur. Naar wij vernemen is de heer Vergeer, manager van het Strandhotel, bereid gevonden de opleiding ter hand te nemen. Ook voor de opleiding van taxichauffeurs, die als gids kunnen fungeren, zal een cursus in het leven worden geroepen. Op de vraag of het ook op de weg van het Bestuur ligt winkelpersoneel op te leiden, antwoordde het College, dat het in het belang van de kooplieden is, dat zij hun personeel een goede opleiding geven. Mogelijk dat er dan een soort scholing kan plaats vinden, waaraan een diploma verbonden is.

Tehuis voor ouden van dagen

Oranjstad. - Het Tehuis voor Ouden van Dagen ter sprake gebracht, werd de vraag gesteld, of de terreinen nabij het sportcentrum van RCA daarvoor in aanmerking komen. Het bleek, dat deze terreinen in eigendom zijn bij de stichting „Helpt Elkander". Indien er eventueel een overeenkomst met vorengenoemde stichting tot stand zou kunnen komen, dan zou in ieder geval toch de Eilandsraad ingeschakeld dienen te worden.

Schoonmaakakties

Oranjestad. - Nadat de schoonmaakacties van de Padvinders een einde hadden genomen, is door het Eilandsbestuur wel een campagne begonnen, doch deze moet gezien worden in het kader van de Gele Koortsbestrijding.

Wel zijn er enkele affiches aangebracht, welke door de heer Kemmink werden verzorgd. Wat de beschikbaarstelling van drums door de Lago betreft, hiervan was het College niets bekend.

DE GOUVERNEUR VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN en MEVROUW STRUYCKEN stellen zich voor ter gelegenheid van de verjaardag van HARE MAJESTEIT DE KONINGIN op Vrijdag 11 Mei 1956 te half negen een ontvangst te houden ten Gouvernementshuize.

Avondkleding.

OPROEPING

tot het houden van een openbare vergadering van de Eilandsraad van het Eilandgebied Curaçao op Vrijdag, 11 Mei 1956, des namiddags om 8 uur in de vergaderzaal van de Staten van de Nederlandse Antillen.

AGENDA:

1. Goedkeuring notulen.
2. Ingekomen stukken.
3. Goedkeuring geloofsbrieven Th. A. Ch. Cornvalius.
4. Aankoop terrein op Buena Vista.
5. Aankoop terrein „Steenmijn".
6. Aankoop terrein Sta. Maria Magdalena alias Wela Tina.
7. Ontwerp-eilandsverordening tot wijziging van de begroting van het Eilandgebied Curaçao voor het dienstjaar 1954 (4e wijziging) (1956 no. 1).
8. Ontwerp-eilandsverordening tot wijziging van de begroting van de Dienst Watervoorziening voor het dienstjaar 1954 (4e wijziging) (1956 no. 2).
9. Ontwerp-eilandsverordening tot wijziging van de begroting van het Volkswoningbedrijf voor het dienstjaar 1954 (3e wijziging) (1956 no. 3).
10. Verzoek van de Stichting Monumentenzorg Curaçao tot het verkrijgen van teruggave van door haar betaalde successiebelasting.

Willemstad, 5 Mei 1956.
De Gezaghebber,
M. P. GORSIRA.

OPENBARE VERKOOP

Het Bestuurscollege van het eilandgebied ARUBA biedt ten verkoop aan de meestbiedende:

een houten loodsboot (beschadigd) en een bijbehorende de Lathrop 40 P.K. gasolinemotor met propeller en enkele onderdelen.

Te bezichtigen op 11, 12 en 14 Mei tussen 8 en 12 uur bij het Havenkantoor.

Gegadigden kunnen hun bod in gesloten enveloppe onder motto „loodsboot" indienen bij de havenmeester te Oranjestad tot 17 Mei 1956 11 uur v.m.

Het Bestuurscollege voornoemd:
De Secretaris, De Gezaghebber,
L. KERSTENS. KWARTSZ.

VRIJDAG 11 MEI 8.15 UUR

Drs. F. STEENMEYER

over

Een voedselonderzoek

OP ARUBA

St. Dominicuscollege - Volksuniversiteit

Cleveland Indians vinden Yankees op hun weg

Don Newcombe slaagde er gistermiddag in om een wedstrijd te winnen voor de Brooklyn Dodgers, geholpen door een homerun van eerste honkman Gil Hodges. Gilliam en Snider waren op de honken toen Hodges zijn 3-run homerun sloeg. Hodges sloeg ook een run binnen in de negende inning voor een totaal van 4 RBI's in de wedstrijd. De Brooklyn Dodgers wonnen met 6—0 van de Chicago Cubs. Newcombe was de winnende pitcher en Warren Macker verloor voor Chicago.

In de drie wedstrijden, welke 's honds gespeeld werden, versloegen de Giants de Cincinnatie Redlegs met 5—4. Jim Hearn won voor New York en Fowler verloor voor Cincinnati. De St Louis Cardinals wonnen met 9—1 van de Philadelphia Phillies. Robin Roberts verloor voor Philadelphia, Smith won voor St Louis. Rip Repulski sloeg voor St Louis een homerun. De Milwaukee Braves wonnen ook hun wedstrijd. Zij versloegen de Pittsburgh Pirates met 5—0. De beste pitcher van de Pirates, Bob Friend, was de verliezer. Warren Spahn won voor Milwaukee. Spahn werd geholpen door homeruns van Adcock, Thomson en Crandall.

De Yankees wonnen hun wedstrijd in de American League weer. Het was de vierde achtereenvolgende zege van de Yankees. Zij versloegen de Cleveland Indians met 4—3. Drie van de Yankee-runs waren homeruns, geslagen door Mickey Mantle, Elston Howard en Hank Bauer. Homeruns waren gisteren dus weer de voornaamste wapenen van de Yankees. Early Wynn verloor zijn eerste wedstrijd in dit seizoen en heeft nu drie gewonnen en één verloren. Johnny Kucks won zijn derde wedstrijd voor de Yankees.

Doordat de Boston Red Sox met 4—3 in 13 innings wonnen van de Chicago White Sox, schoven zij op naar de tweede plaats, 3 1/2 wedstrijd achter de Yankees. De wedstrijd tussen Chicago en Boston nog na negen innings met 2 runs aan beide kanten gelijk. Beide teams scoorden een run in de elfde inning, zodat weer verder gespeeld moest worden. De Boston Red Sox scoorden de winnende run in de 13e inning. Sisler won voor Boston en Howell verloor voor Chicago. De White Sox, een van de meest serieuze kandidaten voor de kampioenstitel van de American League, staan nu, doordat zij gisteren weer verloren, vijf wedstrijden achter de Yankees. De White Sox moeten dus nu heel wat winnen, voordat zij de Yankees kunnen inhalen. De andere kandidaat voor de titel, de Cleveland Indians, staan 4 wedstrijden achter de Yankees.

De uitslagen van de twee wedstrijden van de American League, welke 's avonds gespeeld werden, waren als volgt: De Baltimore Orioles wonnen met 7—4 van de Kansas City Athletics en de Detroit Tigers wonnen met 14—6 van de Washington Senators.

Cricket: Asiento-Surinam

Emmastad. - Morgen zal de jaarlijkse cricketontmoeting tussen „Asiento" en de „Surinam Cricket Club" plaats hebben op het nieuwe sportterrein van „Asiento" te Rust en Burgh. Voor „Asiento" zijn de volgende spelers aangewezen, die zullen moeten proberen om hun clubkleuren hoog te houden: Jordan (capt.), De Koop, Teutenberg, E. en J. Chundro, Brakke, Metz, Mulder, Schuijtvlot, De Riggs en Haddaway. Res.: Wix. — Voor de S.C.C. komen uit: Bosnie (capt.), Eliazer, Meije, Tholel, Bendt, Brown, Casper, Sanches, Reemnet, Oehlers, Van Russel. Res. Loswijk, Van Rijn en Benjamin. Wij wensen de cricketers een genoeglijke speeldag toe.

Het Pinkster Shell-Lago Tournament

Suffisantdorp. - Op Pinksteren zal de „Shell Sport Association" (SSA) de gast zijn van de „Lago Sport Board" te Aruba, voor de jaarlijkse terugkerende ontmoetingen tussen werknemers van beide oliemaatschappijen. „Cricket", the king of games, ook de „gentlemen game" genoemd, vormt naast lawn-tennis, table-tennis en biljart de hoofdschotel van dit hoogstaand tournament, dat nu al dertien jaren duurt De sportbanden tussen de werknemers van beide maatschappijen worden telken jare weer nauwer aangehaald, en de verstandhouding tussen de „Lago Sport Board" en de „Shell Sport Association" laat niets te wensen over. Na enkele weken trainen werd de „Shell-ploeg" als volgt samengesteld:

Cricketteam: F. Anthony (capt.), W. Josef, W. Green, R. St. Louis, Ps. Meije, R. Olivase, B. Henry, C. Tousaint, A. Grant, R. Andrews, N. Jones, E. White, R. Haywood, J. Lewis, G. Fills.

Biljart: M. Douan.

Table-tennis: U. Adams.

Lawn-tennis: G. Phillp en O. Hinds.

Als manager van de ploeg gaat mee N. Brathwaite en verder nog C. Providence (secretaris van de SSA), die namens de „Shell Sports Association" de ploeg zullen vergezellen.

Evenals de spelers, die straks elkaar zullen ontmoeten op het groene laken, op de ping-pong tafel, op de pitch en op het tennisveld benieuwd zijn naar de uitslagen, evenzo zijn wij nieuwsgierig wie met de overwinningen zullen gaan strijken, gezien de uitslagen van de ontmoetingen van het vorige jaar op Curacao. De Shell-boys wonnen toen de cricket-ontmoetingen t.w. de colts en testmatch en lawntennis, terwijl de Lago-boys succes boekten met biljart en table-tennis.

Wij wensen de Lago- en Shell-boys succes toe, doch in het bijzonder sportieve wedstrijden en prettige dagen.

De Shell-ploeg vertrekt volgende week vrijdag met de KLM om 17.30 uur en arriveert op dinsdag na Pinksteren om 07.30 weer op Curacao.

Journaal Mobiele Brigade

Willemstad. — De straatdienst en de mobiele brigade maakte gisteren 14 P.Vs op en verleende 24 maal assistentie.

Afscheid mr. Ariens

(Vervolg van pag. 2)

procesvoering en vooral tot de toepassing van meerdere bewijsoperaties tegelijkertijd.

Onlangs zijn er stemmen opgegaan voor een gelijktrekking van onze rechterlijke organisatie en van ons procesrecht aan het Nederlandse. Hiertegen kan niet ernstig genoeg worden gewaarschuwd: het zou betekenen, dat de klok wordt teruggezet, en een belangrijke voorsprong, door de omstandigheden mogelijk gemaakt, zou worden prijs gegeven.

Met het team van rechters, die in deze 5 jaren van het Hof deel uitmaakten, met de griffiers, substituut-griffiers en verder griffiepersoneel op wier toegewijde hulp steeds kon worden gerekend met een parket dat, ondanks alle moeilijkheden waartoe onderbezetting zo dikwijls aanleiding gaf, steeds deed wat het kon om een vlotte afdoening van strafzaken te bewerkstelligen; met de deurwaarders, die de nukken van een soms ongeduldige President op tactvolle wijze wisten op te vangen met een Corps van politie, hetwelk de Justitie op immer bekwame en toegewijde wijze terzijde stond; en tenslotte met de vele en velerlei instanties en instellingen, die de justitie met haar goede zorgen omgaven, te hebben mogen samenwerken in het belang ener zo goed mogelijke rechtsbedeling in de Antillen, was mij een groot voorrecht. Aan alle medewerkers betuig ik bij deze mijn diepgevoelde dank.

Het ga de Nederlandse Antillen goed", besloot Mr. Ariëns zijn terugblik en dankwoord. Hierna werd de zitting gesloten en had eenieder de gelegenheid de scheidene Mr. Ariëns de hand te drukken.

Het verkeerde verkeer

Willemstad. — De verkeersafdeling had gisteren tien lichte aanrijdingen te behandelen.

Groot alarm

Willemstad. — Gistermorgen was er op Hato groot alarm voor een vliegtuig van de M.L.D. Het vliegtuig landde veilig.

ARUBA

De heer Fitchi Croes ereburger

Oranjestad. — De heer Fitchi Croes is benoemd tot ereburger van Santo Domingo, de geboorteplaats van Generalissimo Trujillo. Van harte feliciteren wij de heer Croes met deze onderscheiding.

A.N.V.-gebouw

Oranjestad. — Naar wij vernemen zou door de heer Kok tijdens zijn verblijf in Nederland contact opgenomen zijn met de stichting, welke in de plaats gekomen is van de Sticusa, betreffende een gebouw voor de ANV. Men zou in Nederland niet afwijzend staan tegenover het verzoek van de heer Kok, doch een definitieve toezegging zou in ieder geval niet gegeven zijn.

Rome. — In de Italiaanse havens Ancona en Chioggia zijn 38 vluchtelingen uit Joegoslavie aangekomen. Zij waren over de Adriatische Zee gevlucht in een zeilboot en twee motorboten, en verzochten politiek asyl.

Beurs-personeel maakte kostbare fout!

Op de Londense effectenbeurs zijn in 20 minuten duizenden gulden verdiend en verloren als gevolg van een fout, die een financieel nieuwsagentschap heeft gemaakt bij het melden van een dividend.

Om kwart over vier gaf het nieuwsagentschap een bericht over een dividend, waarop de Londense makelaars hadden zitten te wachten. Verteld werd: „British Petroleum heeft een slot-dividend van 15 procent belastingvrij aangekondigd, hetgeen een totaal van 20 procent over 1955 betekent". Voor dit bericht noteerden aandelen van British Petroleum 143 shilling en 7 1/2 pence. Het dividend was groter dan verwacht werd. Koortsachtig werden de telefoons gegrepen. Duizenden aandelen gingen in andere handen over. Financiële kringen schatten, dat voor miljoenen verhandeld werd, terwijl de prijs steeg tot bijna 160 shilling.

22 minuten nadat het eerste bericht was uitgegeven, maakte British Petroleum bekend, dat het slot-dividend niet 15 procent, maar 10 procent was, belastingvrij; 5 minuten later gaf het nieuwsbureau de correctie uit, waarbij verteld werd, dat het eerste bericht het gevolg was van een „fout van het personeel".

Als de transacties die op grond van het foutieve bericht zijn gedaan niet geannuleerd worden, hebben velen een financiële strop geleden van meer dan duizend gulden.

Beurs Caracas

Centro Simón Bolivar 2a Emisión	—
Centro Simón Bolivar 3a Emisión	—
Centro Simón Bolivar 4a Emisión	—
Centro Simón Bolivar 5a Emisión	96
Centro Simón Bolivar 6a Emisión	96
Centro Simón Bolivar 7a Emisión	—
Centro Simón Bolivar 8a Emisión	—
Banco Obrero Céd. Hip. 10 a.	—
Banco Central	63
Banco Industrial	785
Banco Mercantil	1.100
Banco Maracaibo	—
Banco Comercial Maracaibo	140
Banco Unión total pagado	1.050
Banco Venez. acc. nuevas c/div.	2.300
Barvensa acciones s/dcho.	22
Bolsa de Caracas acc. total pagado	—
Cauchos General	305
Celanese ordinarias	10
Celanese preferidas	740
Cemento Carabobo	305
Cerveceria La Llanera	11
Cervecera Nacional	84,25
Electricidad Caracas	170.50
Electricidad Caracas serie A	99
Envases Venezolanos	—
Hotelera Venezolana	—
Inverdica 100% pagado	12.50
Inmuebles Caracas	185
Inuvenca	107,25
Luz Eléctrica Venezuela acciones	—
Luz Eléctrica Venezuela bonos	99
Perforación ordinarias	21
Perforación preferidas	80
Rovenca comunes	24
Rovenca preferidas	89
Savoy Candy comunes	170
Sivensa ordinarias	100
Sivensa preferidas	—
Telares Caracas y Valencia	77
Seguros La Previsora	1.400
Venepal 40% pagado	65.50
Venezolana de Cemento	280
Venezolana de Tabaco	—
Vica	—
Seguros Avila	—
Teléfonos de Venezuela bonos 6%	100

New Yorkse Beurs

New York. — De Handel op de NY-effectenbeurs was gisterenmorgen kleurloos en rond het middaguur wogen de stijgingen en dalingen tegen elkaar op. De oliefondsen stonden lager als gevolg van winstnemingen en Royal Dutch daalde ruim $ 1.—.

In de namiddag was de stemming onregelmatig lager, waarbij Royal Dutch een daling van ruim $ 2.— boekte. Sommige sporen trokken tegen het slot belangstelling. De markt sloot nauwelijks prijshoudend, onregelmatig lager.

Aantal verhandelde fondsen 1173; hoger 393; lager 550; onveranderd 230 Aandelenomzet 2.440.000; obligatieomzet $ 4.380.000.

Amer. Tel and Tel	182
Anaconda Comp.	77 1/8
Bethlehem Steel.	156 1/8
Dupont de Nemours	223 1/2
Gen. Electric	60 7/8
Gen. Motors	43 7/8
Intern. Tel and Tel	34
Kon. Petr. Mij	108 5/8
Shell Oil	85
Standard Oil of N.Y.	60 7/8
U.S. Steel	59 7/8
Canadian Pacific	33 1/8
Intern. Nickel	97

Amsterdamse Beurs

Kon. Olie aandelen	828 1/4
Unilever cert. v. aand.	429
Philips aandelen	339 5/8
Philips pref.	203
AKU aandelen	289 3/8 ex-glain
Ned. Scheepv. Unie. aand.	200 3/4
KNSM aandelen	194 1/4
KPM andelen	195
Ned. Handel Mij cert.	217 1/2
Nat. Handelsbank aand.	137 1/2
Escomptobank aand.	n.g.
HVA aandelen	118 5/8
Amsterdam Rubber aand.	97
Ver. Deli Mijen.	135 1/4
Aniem Nat. Bezit.	n.g.
3% dollar oblig. Ned. '47	94 3/4
3% Nederl. '47 (obl.)	98 1/2
Holland-Am. Lijn aand.	200 1/2
Walvisvaart aand.	71 3/8
Amsterdamse Bank aand.	246
Holl. Bank Unie cert.	242 3/4
Billiton 2e rubriek	282 1/2
Billiton 1e rubriek	n.g.
Overzeese Gas Mij	164
Borsumij aand.	106 1/8
Lindeteves aand.	203 1/2
Royal Dutch Am. S. in $	72.00
Rott. Bank aand.	219 3/4
Curaçaose Handel Mij.	n.g.
Wm. H. Muller & Co., nat. bezit.	343

De belangstelling was gering op de handel in optierechten van AKU. Zij varieerden van 124 tot 128 gulden, terwijl de aandelen 289 noteerden welke een verlies van 6 punten betekent. Kon. Olie was weer zwak en noteerde 16 punten lager als gevolg van de noteering in Wall Street. Philips en Unilever verloren 6 punten door de geringe activiteiten Scheepvaart handhaafde zich merendeels goed als gevolg van de voortdurende vaste stemmen. Grachtmarkt en Cultuurondernemingen gaven fractionele verliezen te zien. De guldensbeleggingen noteerde ietwat lager. De beurs is gesloten tot vrijdag a.s. De koersgem. luiden Petroleum 315.21. Industrie 176.59. Scheepvaart 171.56. Banken 148.83. Ind. fondsen, 128.37. Algemeen 232.85.

Van fiets gevallen

Willemstad. — Gisteravond werd een patrouille van de mobiele brigade gestopt door een manspersoon die van onder tot boven onder het bloed zat. Hij verklaarde, dat hij van de fiets gevallen was. Hij werd naar Dam Negropont vervoerd.

Liet geld liggen

Willemstad. — Gistermorgen kwam de vrouw B. E. aangifte doen van vermoedelijke diefstal van f 105,—. Zij verklaarde dat zij het geld in een zakdoek geknoopt op een toonbank in een winkel had laten liggen. Op het Brionplein bemerkte zij pas dat het geld verdwenen was.